

台湾

日本語版 第470号

観光月刊

イベント

2007台湾美食フェア

トピックス

台湾ゴルフの旅

ツアースポット

離島風情 馬祖・金門・澎湖

グルメ

あふれる南国の味



2007 08月1日 発行

RESTART!!

人道国際酒店 全面リニューアル

十億元を投じて国際観光ホテルに

典雅な宮廷の佇まいの玄関ホール、随所にさりげなくおかれた芸術的インテリア、細部にこだわった優美なデザイン、人道国際集団は10億元を投じて、高雄でもっとも風格のある国際ホテルを誕生させた。400坪を擁する一階人道素菜百匯レストランでは、養生美味の各種ベジタリアン料理を用意している。600坪を擁する二階潮粵軒港式飲茶・潮粵菜では、中華の神髄を堪能できる。200室の豪華客室は、すべて国家標準の防火建材を使用し、各種安全検査にパスしている。室内にはジャグジー・スパ・ブロードバンドを装備し、高級輸入家具が、広々とした空間をいっそう優美で、快適なものにしている。

人道国際酒店12階のSPA美容生活館は、女性のための私密の花園。シンプルな禅のスタイルをコンセプトに、健康・美容・SPAの豪華施設を配置したゴージャスな空間である。高貴な女性のために、静かで、優雅な環境を用意し、貴女の美と健康に奉仕している。



人道國際酒店

Jen Dow International Hotel

高雄

高雄市三民区九如一路426号(国道1号九如ICから500m)

Tel: 886-7-384-5526 Fax: 886-7-384-4739

<http://www.jendow.com.tw/>



JAA提携カード会員へのサマーキャンペーン



先着500名、NTD2000を安く

期間中、先着500名のお客様にJAA提携カードのご利用で「JAA指定日本往復エコノミークラス航空券(予約クラスH)」をご購入頂いた場合、NTD2000安い優待価格を受けられます。

注意事項:

- 購入期間: 2007年8月1日(水)—2007年9月28日(金)
- 出発期間: 2007年8月15日(水)—2007年9月30日(日)
(2007年9月21、22日除外)
- 対象者: JAA提携カード会員ご本人及び配偶者、1親等内の同行者
(ご本人含め2名様まで)
- 対象外: 「日亜航個人旅行系列」商品は対象外

詳しくは日本アジア航空各代理店へお問い合わせください。

ショッピングマイルをダブル

キャンペーン期間中、JAA提携カードで台湾以外の国で消費されると、決済金額にショッピングマイルをダブル付与致します。

LUCKY DRAW

JAA提携カードの月ごとの消費額がNTD8888毎に、一回のくじを獲得。賞品は、当月の消費額NTD8888を相殺致します。または、JAAマイレージ8888マイルを贈呈致します。

詳細につきましては下記の電話番号にお問い合わせください。

JAAマイレージバンク会員サービスセンター: 0800-222-208或は02-2776-5477

北區 大道 02-2507-5111
 五福 02-2547-1155
 元和 02-2511-5247
 北極星 02-2523-8311
 永利 02-2503-8955
 良友 02-2507-6494
 協益 02-2563-3530
 東南 02-2523-5893

信安 02-2507-3387
 保保 02-2505-5677
 晟源 02-2536-8666
 創造 02-2506-2566
 喜泰 02-2522-6835
 鳳凰 02-2537-0000
 中區 五福 04-2326-6111
 良友 04-2375-3311

東南 04-2226-1171
 信安 04-2328-6272
 康福 04-2310-7677
 創造 04-2325-4688
 喜美 04-2329-1856
 鳳凰 04-2320-8799
 南區 五福 07-323-1166
 良友 07-241-4191

東南 07-285-5355
 信安 07-335-5563
 保保 07-272-1500
 康福 07-330-1855
 創造 07-238-0877
 華泰 07-226-9286
 鳳凰 07-335-0017



日本アジア航空
 予約番号: 0800-065151



TaipeiEYE

臺北戲棚

傳統表演藝術觀光劇場

開演時間

每週金、土曜日 夜8時開演

開演場所

台灣水泥大樓【士敏庁】：台北市中山路二段113号(錦州街の交差点)

チケット購入方法

観劇料：NT\$880(大人、子供均一料金)

または【タイペイ・アイ】劇場窓口にて

お問い合わせ直通電話：886 2 25682677

エラ・チケットサービス：<http://www.ticket.com.tw>

※ 団体チケット(10枚以上)10%割引

※ 中信カードをご利用の方は10%割引

※ JCBカードをご利用の方、または国際学生証をご提示の方は15%割引

※ そのほかの優待サービスは電話でご照会ください

主催



辜公亮文教基金會
The Koo Foundation

後援



中華民國行政院文化建設委員會
The Council for Cultural Affairs, R.O.C.



中華民國交通部觀光局
Tourism Bureau, Ministry of Transportation
and Communications, R.O.C.



台灣水泥公司
Taiwan Cement Corporation



中國信託商業銀行文教基金會
The Chinatrust Commercial
Bank Foundation

臺北戲棚
TaipeiEYE

台北市中山北路二段113號
113 Zhongshan North Road, Sec. 2, Taipei
Tel 886 2 25682677 Fax 886 2 25682335
<http://www.taipeiye.com>



台湾観光協会会刊

会長：張學勞
 名誉会長：嚴長壽
 副会長：謝謂君、李清松、林清波
 発行人：張學勞
 編集顧問：曾前訓、戚国福、陳映廷
 発行所：財団法人台湾観光協会
 住所：台北市民権東路2段9号5F
 TEL：886-2-2594-3261~4
 FAX：886-2-2594-3265
 E-mail：tva-fifi@umail.hinet.net
 Website：http://www.tva.org.tw

台湾観光協会東京事務所
 住所：日本国東京都港区西新橋1丁目5-8
 川手ビル3F
 TEL：81-3-3501-3591~2
 FAX：81-3-3501-3586
 E-mail：tokyo@go.taiwan.net

台湾観光協会大阪事務所
 住所：日本国大阪府北区西天満4丁目14番
 3号6F
 TEL：81-6-6316-7491
 FAX：81-6-6316-7398
 E-mail：tbrococa@pop02.odn.ne.jp

制作：視野国際文化事業有限公司
 董事長：嚴立
 社長：虞炳昌
 總經理：蔣雯
 総編集：柳本通彦
 企編副総監：尹銘菁
 編集：段友漢、呂依臻、蘇曉晴、張靜芬
 開発企画：陳瑛珊
 特約作者：葉英晋、吉岡生信
 翻訳者：安西由子、広野美賀子
 デザイン主任：王婷婷
 デザイン：范文煥、陳麗琼
 ITエンジニア：陳建宏
 営業部：呂麗君、王筱菁、林敬泰、蔡欣宜、
 黃威錫、羅萬隆
 発行部：劉乃甄、歐陽致仁
 財務部：蔡慧君、嚴寬行
 法律顧問：興陽法律事務所陳隆弁護士
 住所：104台北市復興北路2号10F-5
 TEL：886-2-2711-5403
 FAX：886-2-2721-2790
 E-mail：edit@tit.com.tw
 Website：http://www.tit.com.tw
 印刷：欣佑彩色製版印刷股份有限公司
 住所：台北縣中和市立德街26巷17弄7号
 TEL：886-2-2225-2513
 FAX：886-2-2225-2519

行政院新聞局出版事業登記證局版台誌第4388号

中華郵政北台字第3405号執照登記為雜誌交寄

「台湾観光月刊」は日本人の台湾観光の皆様
 に台湾の観光地・文化を始め、イベント
 や業界情報までバラエティーに富んだイン
 フォメーションをお届けしております。

中華民國交通部觀光局

E-mail：tbroc@tbroc.gov.tw

http://taiwan.net.tw

台湾観光月刊は財団法人台湾観光協会と
 視野国際文化事業有限公司の共同出版で
 同誌の文、図の著作権は双方で共有します

台湾 観光月刊

創刊日期：中華民國56(1967)年8月25日

發刊日期：中華民國96(2007)年8月1日

日本語版第470号 定価：NT\$120

目次

台湾にずっと住んでいると、食べる意欲はほとんど刺激されない。中華風が日常になってしまったせいなのか。ところが、いったん台湾をでると、やたらに中華が恋しくなる。そしてありがたいことに、世界のどこの町に行っても庶民的な中華の店を見つけ出すことができるのだ。火星旅行や無人島の旅には、ぜひ、中華のシェフを連れて行きたいものである。

文/柳本通彦 写真/編集部

トピックス

02 台湾ゴルフの旅

台湾はゴルフ場に適した自然環境とすぐれた施設に加え、バラエティーに富んだ観光スポットや温泉が多い。また、人気の中国料理や小吃をはじめとする地方料理が堪能できるので、充実したゴルフツアーが楽しめる。



イベント

06 2007台湾美食フェア

20 「新鮮！生ビール祭り」

ツアースポット

12 離島風情 馬祖・金門・澎湖

22 猫空ロープウェイ 空からの台北漫步



グルメ

18 あふれる南国の味

観光新視野

08 誌上「美食展」

インフォメーション

27 2007年6月出入国人数統計&2007-2006年訪華旅客月別統計比較表

28 文芸プログラム

30 業界短信&とっておき「情報」

32 業界短信&とっておき「食泊・ヘルシー」

36 観光ホテルリスト

39 2007台湾各地で開催される行事

40 台湾案内図

観光局がスポンサーのドラマ

『Wish to See You Again』

としてお目見えする。ドラマでは周渝民（ヴィック・チョウ）と朱孝天（ケン・チュウ）がタクシーの運転手に扮し、台湾の美しい景色や美食を紹介。



訂正：第468号p10の写真説明で「隨意島地方PANORAMA」とあるのは「欣葉食芸軒」の誤りでした。お詫びして訂正します。

台湾ゴルフの旅

青空・豊かな景観・快適なプレー

緑に囲まれ、青空の下で特色あるゴルフ場を一つ一つ征服していくのはゴルファーたちの大いなる夢。台湾はゴルフ場に適した自然環境とすぐれた施設に加え、バラエティーに富んだ観光スポットや温泉が多い。また、人気の中国料理や小吃をはじめとする地方料理が堪能できるので、充実したゴルフツアーが楽しめる。

特色ある各地のゴルフ場

台湾では経済の発展とともにゴルフが普及し、国際レベルに達したゴルフ場が多数ある。しかも、四季を通じて温暖な気候に恵まれているので、国際的なゴルフ大会が度々、開催されてきた。多くのゴルファーたちがここを舞台に優秀な成績を挙げ、「アジアのゴルフ王国」と謳われるまでになった。変化に富んだ地形を活かしたコースは難易度もさまざまなので、じっくりと攻略法を練り、テクニックを試すのに適している。

台湾(老淡水)ゴルフクラブ

台北県淡水にあり、観音山や淡水河を遥かに望む位置にあることから、「淡水ゴルフ場」とも呼ばれる。海と

淡水河口から強風が吹き込み、樹木が生い茂っているため、難易度も高い。

台湾で最も歴史が古く、1918年に完成した。第二次世界大戦で被害を受けたが、戦後は修復され、「米軍の援助顧問団」が利用したことから、国際的に脚光を浴びるようになった。淡水ゴルフ場は台湾のゴルフの発展を体現し、多くの有名ゴルファーたちを育ててきた。時代の変遷とともに、淡水ゴルフ場も変化を遂げたが、今も台湾のゴルフ発祥の地としての風格がある。

台北ゴルフクラブ

桃園県蘆竹郷にあり、台湾で最大規模を誇る。36ホールほかに、ショートコースやウォーミングアップ用練習場、パットの練習用グリーン、バンカーショット練習エリア、ショット練習エリアなどの設備が完



備している。

A、Bエリア(北エリア)は台湾の有名ゴルファー陳火順が設計。フェアウエーはカーブしているが、距離は短い。C、Dエリア(南エリア)は日本の著名な設計者、富田潔が手がけた。フェアウエーは直線だが、距離が長い。両側には木々が茂り、途中、池やバンカーが配置されているので、ショットのコントロールが問われるコースといえる。

東華ゴルフクラブ

日本の名設計者、佐藤毅による国際クラスのゴルフ場。林口郷にあり、山に囲まれ、海に面した斜面にある。自然の地形を利用したフェアウエーはプレイヤーのショットの合理性とテクニク、難易度、安全性を考慮し、特色ある構成になっている。

東華ゴルフクラブでは今までに、PGA大会、マーテルトーナメントなど、国内試合ばかりでなく国際大会も開催されてきた。7番ホールは2000年に、米国の「ゴルフマガジン」で世界五百ホールに選出された。こ

のホールは長さ442ヤード、72パー、グリーンの左側には長さ70mのバンカーと池があり、上級者向き。

東方ゴルフクラブ

桃園県亀山郷にあり、台湾でも最高級の会員制ゴルフ場。36億台湾ドルを投入し、名ゴルファーのロナルド・フリームが設計。全長7,060ヤード、国際スタンダードの夜間照明を備えているので、夜間のプレーもOK。

手入りの行き届いた18ホールのほかに、クラブハウスも充実しており、日本建築協会1996年アジア十大最優秀建築設計賞と雑誌「建築師」の1996年最優秀賞の栄誉に輝いた。サウナ、ゴルフ学苑、グリーン実景練習場、180度パノラマのレイクカフェ、宿泊施設などの施設も整っているため、ゴルフ&リゾートが満喫できる。

大溪ゴルフクラブ

台湾で唯一、欧州ツアー、豪州ツアー、アジアツアーの会場となった。そのほかにも、1999年のジョニー・ウォーカー・クラシック、2001と2002年のBMWアジアオープンなど数多くの国際試合が開催され、タイガー・ウッズやアーニー・エルス、ビージェイ・シン、ニック・ファルドら有名ゴルファーがプレーをしている。

大溪ゴルフ場は東、中、西の三エリアに分かれた計27ホール。R・T・ジョーンズJr.が1999年、新たに設計し、アジアでも最高クラスのゴルフ場となった。東エリアと中エリアは地形の起伏を生かし、フェアウエー、グリーン、バンカーとも変化に富んだ設計で、



難易度が高い。西エリアは比較的平坦なコースに設計されており、距離も短いので一般向き。

クラブハウスは設備が完備しており、宿泊に台湾国内でも屈指の5つ星クラスリゾートホテル「大溪別館」がお勧め。

揚昇ゴルフクラブ (サンライズ・カントリークラブ)

桃園県楊梅鎮にあり、中華民国オープンのおもな会場となった。R・T・ジョーンズJr.が設計し、フェアウエーは起伏に富み、バンカーや池が次々と待ち受けている。さらに風向きが変わりやすいので、難易度が高く、チャレンジ精神をかきたてるコースとなっている。また、パッティンググリーンは傾斜があるので、グリーンの読みと正確なパッティングが必要。夜間照

明はバルセロナオリンピックで採用されたシステムが使われており、涼しいナイトゲームが楽しめる。その他、5つ星クラスのスイートルーム83室、中華・西洋・和食のレストラン、30種類を超えるレジャー設備を備え、全方位のリゾートセンターといえる。

南峰ゴルフクラブ

南投県の南峰ゴルフ場はリー・トレビノの設計による。18ホール、72パー、全長7,005ヤード。フェアウエーは丘陵の山腹を活かして、起伏があり、遥かに南投県の平野が広がり、山裾に蛇行する猫羅溪を眺望できる。

当ゴルフクラブは1999年9月21日の台湾大地震で被害を受けたが、いち早く回復し、さらに名設計者が手がけ、手入れの行き届いた各ホールは、快適で楽しいゴルフが満喫できる。

棕櫚湖リゾート

阿里山の裾野、棕櫚湖リゾートにあるゴルフ場。飲食・宿泊・レジャー・SPAが揃っているリゾート施設、風にそよぐ椰子や棕櫚の木々、ログハウス、アロハシャツ姿の従業員で南国ムードいっぱい！ 加藤俊輔の設計による18ホール、72パー、全長7,064ヤードは、バンカーや池が巧みに配置されており、起伏に富み、うねった地形は国際クラスの会場としての風格がある。また、台湾では珍しいベントグリーンを使用しているため、台湾の他のゴルフ場にはない、フラット感とスピードが体験できる。

原木を使ったクラブハウスの2階、レストラン「鳳凰軒」では香港や台湾料理が味わえる。このほか、香木を使ったキャビンも大きな特色。3,000坪に達する熱帯の島やウォーターワールドなどもあり、老若男女が楽しく遊べるサマーリゾート地。

北投国華ゴルフクラブ

大屯山麓に位置し、台北市内に最も近いゴルフ場。海拔270mの丘陵地にあり、温暖な気候に恵まれている。大屯山や台北盆地、北投温泉街、淡水河口を近くに控え、桜の季節になると、山々はあでやかなピンク色で一段と美しくなる。日本の名設計者、阿部桓雄が

池の中のグリーン？



設計・計画し、3年かけて完成した18ホール、72パー、面積30万坪、全長7,090ヤードの国際クラスのゴルフ場。フェアウエーやバンカー、池を巧みに配置し、さらに起伏にも富み、変化の大きいグリーンは戦略性が高い。練習場には後方にミラーを設置してあるので、姿勢を確認しながらの練習に便利。このほか、バンカーエリア、練習用パッティンググリーン、コンピュータを駆使した分析器材も完備。

山溪地ゴルフクラブ

長寿村としても有名な台湾北部の関西鎮に1993年末、オープンした。18ホール、72パー、全長6,812ヤード。バンカーや池を巧みに配置しているため、攻略法を練ってのゲームが楽しめる。自然環境保護にも力をいれており、ホールごとに異なる木々を植栽しているのも当クラブの大きな特色。

原木をそのまま活かしたクラブハウスは外観、内部ともに落ち着いた佇まいで趣きがある。ゴルフ場そばには菜穂健康リゾートがあり、宿泊や飲食の施設をはじめ、プール、水療法施設、ボウリングなどのレジャー施設も揃っているため、健康的で快適なバケーションが楽しめる。

文/呂依臻 写真/視野国際文化



台湾全島で四季を通じてプレイできる

中華民国球場事業協進会 中華民国ゴルフ協会

台北市松江路473号2階

Tel : (02)2501-2238

Fax : (02)2501-2235

台北市南京東路2段125号12階の1

Tel : (02)2516-5611

Fax : (02)2516-3208

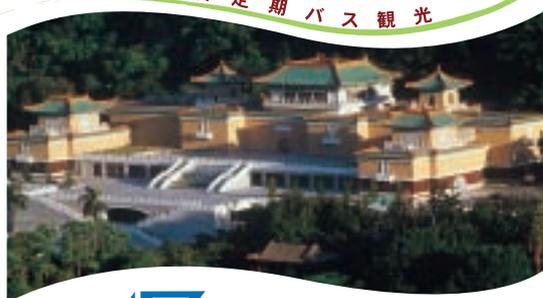
Tour Taiwan!

台湾毎日定期バス観光

毎日、定期観光バスによる台湾国内各地へのツアーを取扱っております。台湾一周3～5日コースは毎日出発しております。

宏祥旅行社は台湾国内ツアーの他、格安チケット、レンタカー(運転手付きも有)等も取扱っております。また提携業務について世界各国の旅行社の方々のご連絡もお待ちしております。

- | | |
|------------------|-----------|
| 1.台北市内観光 | NT\$800 |
| 2.台湾高砂族部落烏来観光 | NT\$1,200 |
| 3.台北夜の観光 | NT\$1,200 |
| 4.基隆港・野柳・北海岸公園観光 | NT\$900 |
| 5.民俗芸術観光 | NT\$1,000 |



宏祥旅行社

住所: 台北市松江路190号4F

TEL: 886-2-2563-5313・2563-4621・2541-6785

FAX: 886-2-2563-4803・2531-1353

E-mail: edisons@ms6.hinet.net

http://www.edison.com.tw

- | | |
|----------------------------|------------|
| 6.陽明山一山水と秘湯の半日コース | NT\$1,200 |
| 7.九份・東北角海岸観光 | NT\$1,000 |
| 8.ヘルシー&文化の旅 | NT\$1,200 |
| 9.花蓮夕日大里石峡谷観光 | NT\$4,900 |
| 10.台湾2日東部海岸・太魯閣國家公園観光 | NT\$7,800 |
| 11.台湾2日日月潭・埔里鎮・文化の街—鹿港 | NT\$5,400 |
| 12.鑿丁國家公園・高雄市内・花蓮・太魯閣3日間観光 | NT\$11,700 |
| 13.台湾一周4日間観光(宝島の假期) | NT\$14,300 |
| 14.台湾一周5日間観光 | NT\$14,600 |



2007台湾美食フェア

台湾観光・美食界の一大イベント「2007台湾美食フェア」がいよいよ8月9日から12日まで台北世貿一館で開催される。今年は10大テーマが設定されており、美食文化と観光産業のタイアップにより、「新しいアジア料理」を創造して、中華グルメの世界的地位をいっそう高めたい。

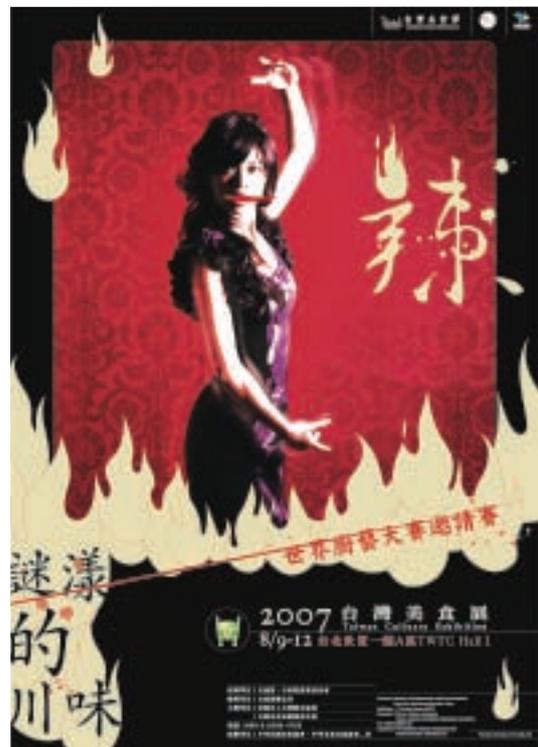
多彩な内容

今年は10大テーマをもとに国際交流を展開する。

まず「謎漾的川味(ミラクル四川料理)」では、毎日五つのステージで兩岸(中国と台湾)のシェフが廚芸を競い、四川料理の名菜(宮保鶏丁・麻婆豆腐等)の作り方を紹介する。なかでも期待を集めているのは、国賓飯店の鄭衍基チーフが率いる「宮廷宴」と、韓国宮廷料理との激突である。その勝敗はいかに…。

食は健康なり。寿命だけでなく、より質の高い暮らしのために、食は無視できない要素となっている。「生機飲食館(マクロビオティック)」では毎日6ステージ、計24ステージで養生講座と食事指導をおこなう。いかに飲食の方面から、より健康でより負担の少ない人生を謳歌しようという企画である。「明星老師烹飪教室」では著名美食家によるおいしい健康料理の

芸術・美食・観光



四川をイメージした今年のポスター

紹介。そのほか野菜の彫刻・砂糖細工・氷の彫刻・カクテルなどの技芸コンテスト。よく「十分の見世物には、十年の下積み」といわれる。熟練の技の陰に隠れた、一人ひとりの苦勞を見つめてみたい。

世界廚芸コンテストは、9日と10日が予選(Preliminary



郷土料理・シェフのアイデア料理などいろいろなコンテストがおこなわれる

Round)、11日が準決勝(Semi-final Round)、決戦は12日だ。いずれの国の料理人が栄冠を獲得するか、内外のメディアも注目している。

リアルタイムで美食情報

台湾美食フェアは中華電信と提携して、期間中、美食情報ダイヤルを設ける。一般・携帯電話あるいは公衆電話で「1288」をかけると、「2007台湾美食フェア」のすべてのプログラムや出展店舗にかかわる情報が提供される。

また、今回の美食フェアでは「美食ブログ記者」を募集している。グルメに関心のある応募者には、主催者から記者証と特製のTシャツが支給され、会場に自由に入入りして取材し、その内容をブログで発表してもらおうという仕組みである。

さらに入場券の購入に利用できる「50元クーポン券」がインターネットでダウンロードできるうれしいサービスもついている。また新しい企画として「スタンプ活動」も実施。大会から出題される美食に関する10の質問(フェア・食材・地方・歴史に関連)に答えれば、台紙がもらえ、美食フェア指定の5つのコーナーでスタンプを集めて、抽選に参加しようという試みだ。

文/写真 呂依臻

2007台湾美食フェア

8月9日(木)~8月12日(日) 9:30-17:30

会場：世界貿易センター一館A区(台北市信義区信義路5段5号)

入場チケット：一般250元・優待150元

主催：財団法人台湾観光協会-台湾美食フェア準備委員会

Tel：(02)2568-4726

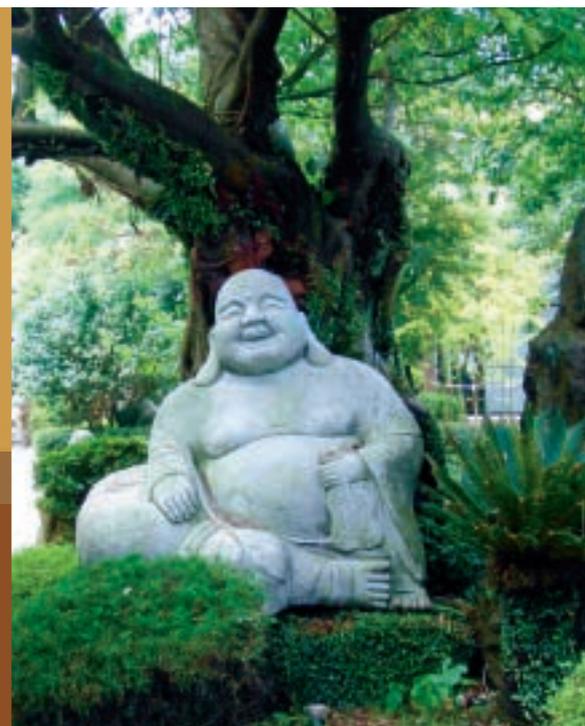
Http://www.tcff.com.tw



陽明春 天然 食養
Yangming Spring 天 天然 食養
陽明春天樂活養生創作料理

健康、素食、自然、環境、文明をコンセプトにした料理

住所：台北市陽明山菁山路119-1号(士林區中正路から仰徳大道方面へ、マクドナルドの手前を菁山路に右折する。二番目の通りで左折して1キロほどで到着。)
ケータイ：(02)2862-0178、(02)2862-0179、0937-124601
営業時間：ランチ11:00~15:00、ディナー17:00~21:00(月曜日定休)
<http://www.yangming.url.tw>





誌上「美食展」

台北は、経済と文化の中心都市として、深夜までネオンがきらめき、川のように車の流れが切れることがない。美食は市民の生活に欠かせない要素となっており、市内には、雰囲気も客層も異なる特色あるレストランが林立している。



すすむグローバル化

台北は高度に国際化が進んだ町である。市内での食事には、いろいろな選択肢がある。料理人も各国の調理法に学び、さまざまなアイデア料理を生み出し続けている。

フランス料理はソースの運用、そして盛り付けの立体感を重視する。一方、日本料理は食材と季節感にこだわる。両者の特性を融合して生まれたのが「立花」

のフランス風日本料理である。

四季の自然の食材を精選し、その素材を最大限生かす最良のソースとの組み合わせを実現した。

いずれの料理も美感を

重視し、細かい創意

が各所にいきいて

いる。テーブルの上

に登場したときには、

りっぱな芸術品である。

店長は、ニュージーランド

の立花日本料理で長年研

鑽を積んだう

え、日本に渡った。そして再びニュージーランドに戻り、フランスの料理とデザートを学んだという。そして念願の店をこの台北で開いた。一日はその日の食材選びから始まる。自ら食材の特性を把握して、理想の「旬の味」を追求し続けている。

立花法式日式料理

台北市仁爱路四段122巷58号

tel : (02) 2755-0688

open : 11:30am-2:30pm 6:00-9:30pm

故宮博物院で中華五千年の文物を巡ったあと、池畔の波光きらめくレストランへ。「青青食尚花園会館」は2006年度台北中華美食展で金メダルをとった鄧台生自らがシェフを務める。食材から、調理の方法、盛り付けまで独自のアイデアに満ち、中華料理の精神にフランス・和風などの多国籍の特色を取り入れた新しい台湾料理で、若者向きのファッショナブルな中華であるとともに、台湾美食の国際舞台への登場ともいえる。ライブ演奏をききながら、自然の美景を愛でながらの、美食こそ、人生最大の喜びではなかるうか。

青青食尚花園会館

台北市士林区至善路二段266巷32号

tel : (02)2841-1996

fax : (02)2841-2891 • (02)2841-3739

WWW.77-67.COM





台北名店大賞



陽明山腹の「陽明春天素食創作料理」は油を使用しないヘルシーレストラン。精選した新鮮食材に熟練の技、優雅なインテリアとBGMが極

上の食空間を生み出す。食材本来の味が堪能できるだけでなく、視覚・味覚・聴覚が同時に楽しめる新感覚のレストランだ。



敷地1500坪。陽明山菁山路にあって、園内には花や木、そして数十の石彫が配置され、和風および禅の風情が満ちている。健康・養生・ベジタリアン・天然・環境保護・文明をコンセプトに世界大賞受賞の陳志龍エグゼティブシェフ率いるチームが、色・香・味に富んだアイデア料理に取り組んでいる。コース料理には、山イモ・小麦・もち米など高繊維の野菜や漢方が用いられ、特性ソースがいっそう素材の味を引き立てている。

テーブルに並んだ精緻な料理、そして人工とは思



われない自然な音楽がいっそう雰囲気盛り上げてくれる。ウェイターは料理が来るたびに、食材とその成分・効用、そして食し方について解説してくれる。

陽明春天素食創作料理

台北市陽明山菁山路119-1号
tel : 02-28620178 0937124601
www.yangming.url.tw
open : 昼食11:00-15:00
夕食17:00-21:00



アメリカンスタイル

仲間たちとわいわいやるには最高のレストラン。カジュアルレストラン部門で米国ランキング第一位のChili'sは、世界に1350軒以上の支店を擁し、本場のアメリカンスタイルを満喫できると評判だ。FUN・FRESH・FLAVORFULがキャッチフレーズのChili'sは美食と娯楽のスペース。Different(多様性)・Distinctive(高品質)・Delicious(デリシャス)をモットーに、リーズナブルな料金で、若者たちの食欲を十分満足させている。

CHICKEN CLUB TACOは、三枚のコーンブレッドのなかに、スモークチキン・ベーコン・トマト・チーズ・生野菜がサンド。MESQUITE CHICKEN SALADは、鶏の胸肉の炭火燻製に、ベーコン・ゴーダチー



ズ・トマト・三色コーンなどがそろったサラダ。特製ソースでいっそうひきたつ。FIRECRACKER TILAPIAは、白身の魚を甘辛いソースで焼き上げたもの。チリソースをかければ、ゴマの香りも香ばしく、新鮮野菜やごはんとの相性も抜群。

Chili's

信義店：台北市松寿路22号2階(Neo19)
(02)2345-8838
天母店：台北市忠誠路2段200号2階(新光三越)
(02)2875-4838
台中店：台中市河南路三段120号1階(Tiger City)
(04)3602-8838
<http://www.chilis.com.tw>

人々の暮らしはますますスピードアップする。一方で、飲食の世界でも量より質を重視する声が主流になってきた。多様な選択肢、そして、おいしいものを素早くが現代人の要求である。ヘルシーメニューとファッションナブルな環境を志向する「アメリカンファーストフード」が地球を席卷していると、いってよい。

一般のファーストフードとちょっとちがう360° GRILLは多元的な健康美食が、若い女性やサラリーマンの人気を集めている。一年を通じてオーダーナンバーワンのフレッシュサラダセットは、生野菜・チキン・シーフードがいっしょに楽しめる。ドレッシングが選べるのも、カロリーが低いのもうれしい。当店で

は、新鮮さを保ち、繊維や栄養分をまもるために生野菜を氷水につけ、包丁ではなく、両手で千切っている。

男性客に人気があるのは、トンソクやチキンのバーベキュー。360° GRILLでは油を使わないで、「スチームオープン」で華氏360度で蒸し焼きにする。油の燃焼による有害な化学物質の発生を防止するためである。360° GRILLのモットーは、「美味・健康・流行」。

360° GRILL

101店：台北市101購物中心B1-21ブース
(02)8101-7798
環璽店：台北環璽生活購物廣場B2-345ブース
(02)8712-9725
内湖店：台北内湖家樂福旗艦店1F食品街
(02)2791-3021



親しき人へのギフトに

台湾で、美しい風景と美食を堪能したら、家族や友人への土産物を考えよう。各スポットでの写真とともに、真心のこもった贈り物が、台湾旅行の思い出となるだろう。

「金月娘」は王師父餅舖の看板商品。外型は幸福の象徴とも言われる黄金の満月。緑豆の餡を外側にし、金色の黄身の餡を包む。一口噛めば、ミルクとタマゴの香りが口の中にいっぱいひろがる。口当たりもよく、忘れられない食感だ。台北県永和市にある「王師父餅舖」は、「伝統の技術」と「先進の創意」とともに重視する。色・香・味ともにそろった菓子伝統を守りつつ、健康重視の概念を取り入れている。あま



出るほどだ。最近では健康志向に注目し、低油・低塩を心がけているという。熟練の技に、オリジナルな工夫を加えた独創的な点心を求めて、遠方からもグルメファンが訪れる。中華伝統の点心は、台湾ならではの土産物である。

り宣伝に経費をかけない「王師父餅舖」にとって頼りになるのは消費者の口コミである。そうした定評がこの店を支え、節句のたびに長い行列を生む。

「金月娘」のほか、「軟玉酥」もオリジナルの人気商品。アズキ・モチ・ヨーグルト・ナッツなどがたっぷり入った餡は、松の実まで加わって、まさに味のパラダイス。「一口進むごとに発見がある」といわれる由縁である。このほか、鳳凰酥(パイナップルケーキ)・芋頭酥(タロイモパイ)・滷肉酥など二十種以上に及ぶ商品がラインアップしている。

和生御品

【本店】 TEL : 886-2-2936-5702 FAX : 886-2-2509-8033
台北市文山区忠順街一段26巷2号

【中山店】 TEL : 886-2-2504-8115 FAX : 886-2-2509-8033
台北市中山区伊通街91号

【長春店】 TEL : 886-2-2518-9301 FAX : 886-2-5586-0838
台北市中山区長春路243号
<http://www.hscake.com.tw>
E-Mail : hscake@dm777.com.tw

王師父餅舖

永和市中山路一段283号
tel : (02)2920-5376? 2929-3780
fax : (02)8923-3086
<http://www.wangsbakery.com.tw/>

「和生御品」は1974年に、清朝の慈禧太后の御用料理人から直接点心を学んだ創業者の手で設立された。正統派の技術と百余種の菓子を受け継いだのである。より精緻な口当たりを求めてひたすら精進と改良を重ねてきた結果、口コミで評判は広がり、年三回の節句には、売り切れの商品が



淡水

紅樓

RED CASTLE
1899

1858年に開放された淡水港には多くの西洋人が渡来し、様々な洋風建築を残しました。なかに「達觀樓」と呼ばれた風格ある建物があります。大きくとられたバルコニーからは、淡水河、そして観音山が一望できたことからこの名があります。

この由緒ある建物が、いまレストラン「紅樓」として甦りました。

1階では各地方の中国料理がお楽しみ頂けます。2階は宴会場に、そして3階はカフェテラスになっています。

MRT淡水駅からも近く、淡水散策のおついでにお立ちより下さい。真っ赤な煉瓦の建物が目印です。



淡水
紅樓

離島風情

馬祖・金門・澎湖



アジサシの群れ。嘴が黒い中央の一羽がヒガシシナアジサシ

台湾のほんとうの美はもしかしたら離島にこそあるのかもしれない。小さな島々には文化・美食・人情とそれぞれ本島より濃厚にその特色を伝え残している。金門と馬祖はその歴史的要因から軍事要塞となっていたが、いまではそれが重要な観光資源となっている。澎湖は世界に比類ない天然の美景が存在する。海を越えてもうひとつの台湾を尋ねてみよう。

馬祖

馬祖(マーツウ)はかつて台湾国防の軍事基地だったが1992年に戦地指定から解除され、1994年に全面的に出入りが自由になった。戦争の島から観光の島への大変身が始まったのである。美しい海岸線、豊かな渡り鳥、閩東(ミントン、福建東部)の民情・風俗・生活・建築は、本島にない魅力である。

馬祖は多くの島から成り立っており、南竿・北竿・東莒・西莒・東引・亮島・高登・大坵・小坵のほか多数の無人島がある。全体として南北に細長い地形で、そのうち南竿が最大の面積を擁し、馬祖列島の政治経済の中心を担っている。県庁・議会・馬祖醸造所・歴史博物館など大半の重要機関や公共施設がここに集まる。南竿空港まで台湾から約50分。ほかに福澳港からは台湾・莒光・東引・北竿へと航路がある。



生態・人文 東莒島

東犬灯台は東莒島の東北にあって、台湾海峡北段四大灯台の一つである。1872年の創建で、花崗岩製。円錐形をなし、海拔66メートルに相当。海上を走る船のよき目印となっている。灯台は海岸に接して建てられ、縦180メートル、幅66メートルの敷地にたつ一つの洋館は白毛城とも称される美しい建築である。塔頂からは、近くに福正集落、遠くに西莒・南竿・北竿といった島々を望み、現在国家史跡に指定されている。

県の指導のもと、大埔および福正両村の閩東伝統石屋に対して、修復作業が進められている。入り組んだ石段に佇んでいると、海鳴りの声が聞こえ、古の光景がふと甦るようだ。福正ビーチは貝類が豊富で、夏には潮干狩りが盛ん。

大埔の石刻は国軍が東莒二進駐した時に発見し、重要史跡とみられることから掘り出して保護した。1966年に大埔亭が建てられ、行政院文化建設委員会によって国家三級史跡に指定された。石刻の原文は明代、1617年の海戦の様子が刻まれており、馬祖のたどった歴史の一端を垣間見せてくれる。



馬祖の美酒

かつての地下要塞「八八坑道」にはいま、酒樽がしきつめられている。まるで大きな冷蔵倉庫というおもむきである。坑内は冬暖かく、夏涼しく、年中17-20℃と適度な気温と湿度が保たれている。光が入らず、ひんやりとして、天井からはときに滴がたれている。一瞬、タイムトンネルの迷宮に入り込んだように錯覚しかねないが、芳しい酒の香りが現実を呼び覚ましてくれる。

馬祖醸造所は元尊陳高や東湧陳年といったコウリャン酒と陳年老酒を産出している。近年、八八坑道のブランドでますますその名声が高まっている。

神話の鳥

黒嘴端鳳頭燕鷗(ヒガシシナアジサシ)が初めて発見され命名されたのは1863年のことで、現在までに、世界でもっとも個体数の少ないアジサシの仲間である。専門家はヒガシシナアジサシを地球上に多くて100羽と見積もり、もっとも深刻な絶滅品種に指定している。ヒガシシナアジサシを目にした記録は少なく、愛好家は「神話の鳥」とさえ呼び、馬祖での繁殖記録は極めて貴重。

<馬祖へのアクセス>

立栄航空が馬祖(南竿)と台北・台中を結ぶ。運賃はNT. 1900-2400元。

<観光情報>

観光局馬祖国家風景区管理处
南竿リーリストセンター(0836)25630
<http://www.matsu-nsa.gov.tw>
三菱旅行社
(02)2570-7030 <http://mit30.com.tw>

ビジネスでも観光でも
最高の選択はアンバサダー

台湾各地に3つのファイブスターを有するアンバサダー。モダンな空間設計と心を込めたサービス、さらに最高レベルを備えた美食の数々。国賓級のおもてなしで皆様のお越しをお待ちしております。

台北アンバサダー
「台湾を代表する観光ホテル」
一流の美食を満喫

新竹アンバサダー
「ビジネスに最高の環境」
各国ビジネスマンが絶賛

高雄アンバサダー
「シティ&リゾートホテル」
洗練されたくつろぎ空間

www.ambassadorhotel.com.tw

台北国賓

台北市中山北路二段63号
TEL : 886-2-25511111

高雄国賓

高雄市民生二路202号
TEL : 886-7-2115211

新竹国賓

新竹市中華路二段188号
TEL : 886-3-5151111

東京事務所

〒102-0073 東京都千代田区九段北
4-2-1 市ヶ谷東急ビルSTUDIO 1002
TEL : 03-35116415



國賓大飯店
AMBASSADOR
Taipei, Kaohsiung, Hsinchu

金門

金門は福建東南沿海に浮かぶ小島であるが、歴史上にその名は大きく輝き、その栄光をとどめる文化史跡や伝統建築が重要な観光資源となっている。近代に入って、いくども戦火に見舞われ、その戦跡が記念に保存されている。長期にわたって戦地に指定されていたことが幸いし、特殊な自然生態系がまもられた。1995年に台湾で6つめの国家公園に指定され、戦跡・文化・自然を兼ね備えた個性ある国家公園として囑望される。



管理保存されている豪邸

豊かな史跡

金門国家公園の最大の魅力は数多くの史跡と伝統の集落。金門には国家級の史跡が21ヶ所、そのうち国家公園内には牌坊・古塔・石碣・墓園・宗祠など11ヶ所がある。伝統集落の大部分は閩南漳泉(福建南部)式の建築で、石材の運用から装飾に至るまで、独特の風格と生命力をもっている。“番仔楼”と称される洋館は、清代末期に海外に出た華僑が故郷の島に持ち帰った様式である。当地の風土と互いに融合し、実に多彩な建築美を生んだ。なかでも水頭の「得月楼」の洋館群が代表的。宗祠の多いのも金門の特色。宗族観念があつく、血族や郷土への強い愛着が金門最大の文化資産といえるかもしれない。

大陸に近いために、渡り鳥が南北に横断する際の中継所になっていて、鳥類が豊富である。淡水湿地・潮間帯・田野・樹間・茂みなど全島の至るところに鳥が群れ、金門国家公園はバードウォッチングの天国となっている。多くの渡り鳥が顔を見せる晩秋から冬にかけてが「金門観鳥」のベストシーズン。

文武両道

金門はかつて浯洲あるいは仙洲と呼んだ。晋の時代から、中原より難民が戦火に追われるように流れてきた。そのため離島とはいえ、中央文化の影響が強く、勉強熱心で明清両代には名将を輩出した。歴史価値のある史跡・宗祠・寺廟・旧家が多いのもそうした背景がある。大陸沖に位置するため、国防上の要衝にある。戦後は、台湾の最前線基地として要塞化し、幾度も激戦を経験した。そうした戦争と戦備の跡をとどめる史跡や文物が点在し、教育的価値も認めて、日本から研修や見学に訪れる学生も多い。

現在見学可能な戦跡としては、まだ多くの弾痕を残す北山洋館・將軍廟など、また長期にわたって台湾防衛のために働いた太武山の中央坑道・擎天庁、瓊林の地下坑道、馬山の放送所、翟山・四維の坑道がある。市内の路上や田野にも、いまなおトーチカなどが残っており、戦史館には各戦役を物語る資料や文物が展示されている。



典雅漂う伝統的な風格と、
現代的な洗練されたサービスの融合
ホテル・ロイヤルグループ
は暖かいおもてなしの心で、
お客様のお越しをお待ち申し
上げております。

 hotel royal group
老爺大酒店集團

ホテル・ロイヤルグループ

- ✿ 台北 Tel: 886 2 2542 3266
- ✿ 新竹 Tel: 886 3 563 1122
- ✿ 知本 Tel: 886 89 510 680
- ✿ 礁溪 Tel: 886 3 988 6288

<金門へのアクセス>

遠東・立栄・復興・華信航空などの便が
台北・台中・台南・嘉義・高雄と金門を
結んでいる。運賃はNT. 1900-2200元。

<観光情報>

金門国家公園管理处
(082)313100
<http://www.kmnp.gov.tw>



玄武岩の生んだ奇観

澎湖

澎湖の地質景観は実に個性的である。開発は台湾本島より早かったが、澎湖には、多くの自然が残されている。染み一つない砂浜、真っ青な優しい海域、夏の日に輝く島は、まさに海峡に浮かぶ真珠に例えられるにふさわしい。真っ白なビーチの星砂をさくさくと踏みながら散策すれば、海鳴りの音が心地よい。

澎湖を特徴付けている玄武岩の景観は1800万年ほど前に地底から噴き出した熔岩が冷却されたもの。大自然がその技巧を思いのままにふるった風景は、世界遺産の委員にも絶賛された。現在、錠鉤嶼・鷄善嶼・小白沙嶼は「澎湖玄武岩自然保留区」に指定されており、その地形と生態が厳格に保護されている。

澎湖諸島は台湾本島の西方約50キロに位置する台湾海峡上の島群で、大小90の島々からなるが、そのうちの大半が無人島である。総面積は141.052平方キロで、現在は全島が澎湖県に属している。澎湖島の馬公市が政治・経済の中心。

遠浅の海のリーフは漁師がつくった罟



海上交通の要衝

複雑な歴史、新鮮な海鮮、濃厚な人情、これらが澎湖の魅力を生み出している。現在澎湖開拓館となっているのは、日本時代の1935年3月に竣工した澎湖庁長官邸をリニューアルした建物である。円形の明り取り、欧風の八角窓・ルネッサンスモードの大門・玄関のタイル壁・和風の瓦・屋根などに東西の風情がミックスし、「大正ー昭和」の雰囲気をよく伝えている。

イベントで活性化

澎湖では数多くの観光イベントが開催されている。5・6月の花火音楽祭のあと、すぐに6-10月の「石滬観光文化祭」、8月18日-26日の「海島国際芸術ビーチフェスティバル」、七夕観光祭、秋の「菊島海鮮祭」、さらに冬の季節風を利用した「帆船観光祭」など、年間を通して澎湖はパワーにあふれている。

文/呂依臻

写真/馬祖野鳥協会、編集部



<澎湖へのアクセス>

遠東・立栄・復興・華信航空が台北・台中・台南・嘉義・高雄と馬公を結んでいる。運賃はNT. 1350-1700元。シーズンには増便あり。

<観光情報>

観光局澎湖国家風景区管理处
(06)921-6521 内線251
<http://www.penghu-nsa.gov.tw/>
澎湖县政府観光課
(06)927-4400 内線236
<http://tour.penghu.gov.tw/>

澎湖といえば「海鮮」



中国伝統デザインを生かした
リョーフーホテル全館改装完成
—より豪華により快適に—



レストラン、コーヒーショップ、会議室も完備しています。
インテリア共に豪華に装身、まさに再デビューしました。
ビジネスセンターでADSL、カラーインク設置があり、客室にインターネット、衛星放送受信TV、IDD、国際直通電話など設備を提供しています。
1階のロビーにコンビニが併設されており、天候を問わず、お気軽にショッピングできます。
お客様の安全をはかるため、ガードマンの他に各フロアには「防犯カメラ」を設置しておりますので安心してご利用いただけます。



<特典>

中華/日本/西洋料理等のバイキング朝食、無料サービス。

言語：北京語、日本語、英語

客室：多様なタイプの客室230室

宿泊料：	シングル	NT\$2,000
	ダブル	NT\$2,200
	ツイン	NT\$2,200
	デラックス ツイン	NT\$2,400
	三人部屋	NT\$2,700
	四人部屋	NT\$3,100
	スイート	NT\$4,400

(税金、サービス料が含まれております)
お部屋のご予約お申し込みは、フリーダイヤル：00531-88-0031へ

中華民國台北市長春路168号
104 168 Chang Chun Road, Taipei, Taiwan. R.O.C
Tel : 886-2-2507-3211
Fax : 886-2-2508-2070
Email : hotel@leofoo.com.tw
URL : <http://www.leofoo.com.tw/hotel/>

夏到来！

高雄でカキ氷！！

あふれる南国の味



さわやかな海風にそよぐヤシの木。こんなときこそ冷たいデザートがぴったりだ。夏の風景を眺めながら本

場南国の味を楽し

む。高雄で美味しい

カキ氷を探してみよう！

超大盛り「カキ氷」

高雄にはとても有名な特大カキ氷がある。なかには20人分という、エキサイティングなサイズも存在する。しかも氷の上は溢れんばかりのトロピカルフルーツで覆われており、色とりどりの取り合わせに思わず食欲をそそられる。台湾南部は有名な果物の産地。豊かな降水と日光そして肥沃な土壌がある。濃厚な味を保つマンゴー、水分たっぷりのスイカ、酸味と甘味いっぱいのパイんと、どれも垂涎のおいしさ。そのため南部一の大都会高雄には多くの人を夢中にさせてしまうフルーツカキ氷が存在するのだ。

今号は特大カキ氷店を二軒ご紹介する。一軒目は、旗津のフェリー乗り場にある「海之氷」。もう一軒は西子湾そばの「貝殻情人」。海之氷のカキ氷は主にスイカ・パイナップル・バナナ・グアバ・メロンをトッピング。特大は何と20人分。例えるならば熱帯果実の豪華盛り合わせといった感じ。しかもフェリー乗り場に近く、食べ終われば、すぐに旗津へ渡って海鮮を堪能できる。西子湾そばにある貝殻情人は、お椀の代わりに真っ白な貝殻で登場する。山のようなカキ氷の上には、みずみずしい南国のフルーツやアイスクリーム、そして台湾らしいタロイモがたっぷり。貝殻情人は恋人たちのメッカ・西子湾のお隣にあり、貝殻の装飾品に囲まれながら、群青色の海を眺めことができ、とてもロマンチックだ。

渡船頭海之氷

高雄市鼓山区濱海一路76号

tel : 07-551-3773

価格：1人分35元、2人分70元・・・

貝殻情人

高雄市蓮海路14号

tel : 07-561-5103

価格：1人分55元、10人分550元



五人で囲む一つのカキ氷

南国カキ氷の作り方

1. スイカ、マンゴー、芋頭、愛玉などお好みの材料を用意。糖水も忘れず。
2. 材料が準備できたら氷を削る。氷が解けないように気をつける。
3. 先に糖水を上層にかける。
4. 色彩鮮やかな果物と芋頭をちりばめる。
5. それから柔らかい愛玉をのせる。
6. 最後に濃厚なアイスクリームと練乳をかけて、南国風味溢れる果物カキ氷の出来上がり。
7. 量は一人では食べきれないほど。注文にご注意。
8. 食べ残してしまう心配のある方は、一人分の貝殻のお椀を使って盛り付けるといいでしょう。



まるでデコレーションケーキ

黒糖カキ氷

黒糖カキ氷は高雄で人気上昇中。「健康と伝統」という新しいコンセプトが流行の秘訣。糖水は一般カキ氷とは違い、黒糖を使って昔ながら方法で作る。黒糖に砂糖を加え、氷砂糖を弱火で煮込み濃密なシロップにする。その糖水をかけるとカキ氷は甘く香ばしい味になる。黒糖カキ氷にはサツマイモ粉と黒糖で作った黒糖タピオカが入っている。適度に甘くしっとりとした噛みごたえで、カキ氷の食感に合う。黒糖カキ氷の魅力は健康的なこと。一般の砂糖に比べてミネラルや繊維が豊富で、精製度が低いためカルシウム・カリウム・鉄・マグネシウム・葉酸を含む。鉄不足の人に適した食材だ。飽きのない食感と甘味は暑い夏の日にピッタリ。

住所：市内各所。青と白の二色の外観が目印 価格：40元前後

文/写真 蘇曉晴

台北市鳳梨酥創意金賞を受賞!

パイナップルの果肉から作ったジャムを、ニュージーランド産のバターで練った生地で作ったパイナップルケーキ。当店では、伝統の味をはじめ、ミルク風味のパイナップルケーキ、コーヒー味を生かしたナッツ入りや抹茶&アズキ入りも販売しております。

蛋黄酥
精選したアヒルの卵を塩漬けし、その黄身に何度もコーリャン酒を噴きつけて、黄身独特のくさみをとりました。ニュージーランド産のバターを使用した生地、塩漬け黄身と黒豆あんを包んで、焼き上げました。黄身が1粒まるごと入っているので味わい深く、きっとご満足いただけます。

黒棗糕 (ブルーケーキ)
カルフォルニア産のブルーをとり火で1時間ほど煮てから、生地に混ぜ、ストロベリージャムをはさみました。ほどよい甘さと酸味で美味しさ倍増!

手作りスガー(ミルク、抹茶、チョコレート味の3種類)
最高級の落花生、ニュージーランドのミルクバターとバターを使い、適度の柔らかさでまるやかな風味が口いっぱい広がります。

信義路

建國南路2段

台北市立圖書館總館
151巷42号

哥德香 酥素烘焙

復興南路

和平東路

緑の田野に黄金の穂が揺れている。これが台湾生啤酒(ビール)のイメージ。台湾風味の一杯である。蓬莱もち米・ホップ・麦芽・清水、これが台湾ビールの主たる原料。麦芽は醸造過程で酵母によって糖分と二酸化炭素に分解する。これがビールの甘みと泡を生む。またホップは複雑な化学変化によって香りと苦みを発する。台湾ビールの比類なき特徴は、もち米を添加することで、いっそうマイルドに仕上げていること。そこに良質の清水が加わって台湾ビールの風味を作り出す。



台湾ビール文化園346倉庫

open：金・土・日(PM6:00—11:00)

台北市八徳路二段85号(八徳路・建国南路交差点)

HP：www.nv.com.tw/2007beer

交通：

シャトルバス：pm6:30—10:30(20分に一本)、
MRT忠孝新生駅4番出口

Ps.金曜pm5:00—7:00は史跡見学に開放

ルを飲んでもらうために、台湾ビールでは、346倉庫をビヤホールに改造し、その日に生産された、できたての生ビールを提供している。

建国ビール工場は今年5月中旬に操業を再開するとともに一般に開放された。工場内の346倉庫では、それを記念して「新鮮！生ビール祭り」を展開している。新鮮な生ビールのほか、各種焼き物・揚げ物・たこ焼き・オードブルを販売しており、連日、ビールファンで賑わっている。

賞味期間は15日

うまい生ビールを生産するために、製麦から糖化・発酵・熟成・ろ過・包装まで、建国ビール工場ではコンピューターによって厳格な品質管理をおこなっている。生ビールの賞味期限はわずか15日。配送も疎かにできない仕事である。消費者にもっとも新鮮な生ビー

生演奏を聞きながら

お酒はなんといっても、雰囲気第一。台湾でもっとも古いビール工場のビヤホールでは、ジャズやロックの生演奏のサービスも。ステージの照明もおしゃれ

「新鮮！生ビール祭り」

台湾生ビール—346倉庫



*台湾の法律でも未成年の飲酒は禁止されています。

で、恋人たちも思わずうっとり。ビートのきいたリズムに踊り出す若者グループもいて、冷たいビールがますますすうまい。

酒造文化の生き証人

建国ビール工場は大正八年(1919年)の創建。その前身は日本「高砂麦酒株式会社」で、札幌ビール・上海ビールと並ぶ東アジア三大ビール工場の一つだった。建物も場内の工具もまさに歴史の証人といえる。台北市文化局は2000年7月に当該工場の紅楼・緑楼・木造建築群・銅製糖化釜・開放式発酵槽・誠品倉庫の価値を認めて史跡に指定した。ビールの生産ラインが史跡となった台湾初のケースである。

建国ビール工場併設のビアホールでは、こうした悠久の史跡を愛でながら、美酒と美食、そしてジャズに酔うことができる。

紅楼・緑楼-工場の重鎮

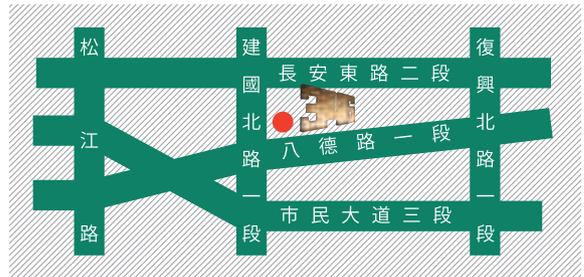
紅楼と緑楼は場内一の老建築で、英国ビクトリアスタイル。赤レンガ・石材・鉄骨を組み合わせた構造

で、赤レンガは總統府のそれと同一。もともとの外観は大部分が遮蔽されているが、壁面など内部は往時の面影をそのまま留めている。ほかに1940年代に建てられた工場が現存しており、レンガの壁や鉄鋼構造などに時代の特色があらわれている。

世界的にも貴重な製造機材

建物以外に、場内に保存されている製酒機材にも貴重なものが多い。とくに「開放式伝統発酵槽」は現存するのは世界に十指に満たないという。また30年の歴史をもつドイツ製の銅製糖化釜も、日本から譲渡希望があったほど史的価値のあるものである。

文/写真 朱自謙



台湾生ビールの工程

- 製麦—温度と湿度を厳格に管理し、良質の麦芽を精製。麦芽とは大麦を発芽し乾燥させたもので、ビールの主要成分や色・香りのもととなる。
- 糖化—麦芽内の澱粉を糖化させ糖液とし、それをろ過してホップを加えて煮沸し麦汁を精製。
- 発酵—麦汁を冷却し、酵母を加えて発酵させる。
- 麦汁はアルコールと二酸化炭素に分解する。
- 熟成—低温で引き続き発酵させ、成熟した風味のビールに。
- ろ過—ろ過して不純物を取り除き、酵母を留めたものが生ビール。賞味期限は15日。
- 包装—真空方式で充填し栓をしてラベルを貼る。



猫空 ロープウェイ

空からの台北散歩



MRTバスのEASYカードで乗車できる

営業開始したばかりの猫空ロープウェイは台北市では初めての高空ロープウェイで、眼下に猫空(マオコン)の山や谷が広がり、ちょっと違った角度から台北の風景が楽しめる。7月4日の開通から一週間、平均して18000人の市民を山上に運んでおり、上々の滑り出した。

新猫空・新台北

猫空ロープウェイの全長は4.03キロ、台北市内では最初の、台湾では最長のロープウェイである。台北市立動物園駅を起点に、動物園園内駅・指南宮駅を経て猫空駅へと結ぶ。乗客は、アジア最大規模の動物園、台北を代表する名利・指南宮、そして猫空の自然を一日あるいは半日で堪能できる。ゴンドラからの夜景も美しく、夕涼みの客もこれから増えそうだ。

運行を統括する台北MRT公司では、乗客の安全を第一に準備を重ねてきた。駅出入口・エスカレーター・乗車口には必ずスタッフが待機し、弱者の利用をサポートすることになっている。週末は行列ができるが、いまのところ市民の協力もあって大きなトラブルは起きていない。ただ木柵は雷雨が多く、落雷による運行中断を避けるために、避雷針が各所に設置されている。



料金および切符の購入

切符の種類		料金			切符使用規定
		1区間	2区間	3区間	
片道	大人	30元	40元	50元	磁気カード：購買当日限り有効、乗越しは要精算 65歳以上老人・身心障害者と付き添い1人、要証明書
	優待	15元	20元	25元	
団体		10人以上、20%off 40人以上、30%off			まとまって出入り いずれも大人として計算
回数券		150元 (保証金50元は返還)			当日限り有効 自由に3回ロープウェイに乗り降りできる 券売・保証金返還：各ロープウェイ駅
猫空321クーポン		180元 (保証金なし)			当日限り有効 ロープウェイに3回・猫空遊園バスに2回・動物園入園1回(園内遊園列車1回) 券売所：各ロープウェイ駅および動物園正面 未使用の場合20元の手数料で払い戻し可
猫空観光バスポート		250元 (保証金なし)			当日限り有効 MRT・バスに乗り放題。ロープウェイに3回 券売所：各MRT駅およびロープウェイ駅 未使用の場合20元の手数料で払い戻し可

注：満6歳以下の子供は成人と同伴の場合無料。最多2名まで。

注意事項

- *車椅子利用の方はスタッフがサポートします。
- *木柵は落雷が多いため、天候によって運転を見合わせる場合があります。運行状況のお問合せは24時間サービス(02)218-12345。
- *心臓病・高血圧・高所恐怖症など身体に心配のある方は乗車を見合わせください。
- *乗車・下車はスタッフの指示に従い、ホームに立ち止まらないでください。
- *ゴンドラ内では立ち上がりたり飛び跳ねたりしないこと。老人・幼児は必ず同伴者とご乗車ください。付添が必要な場合は申し出てください。
- *ゴンドラ内は喫煙・飲食禁止(水を除く)。また物を外に捨てないでください。
- *ドアにもたれたり、開閉を妨げないでください。
- *動物園駅発最終は夜間9:30、猫空駅発最終は夜間10:00。乗り遅れないように。

	動物園駅	動物園内駅	指南宮駅	猫空駅
動物園駅	—	30	40	50
動物園内駅	30	—	30	40
指南宮駅	40	30	—	30
猫空駅	50	40	30	—

猫空ロープウェイオフィシャルサイト<http://gondola.trtc.com.tw/>

動物園駅

ロープウェイ動物園駅はMRT動物園駅から約350メートルの位置にあって、猫空までロープウェイで約20分。

台北市立動物園

台北市立動物園はアジア最大規模の動物園で、年中家族連れで賑わう。人気者は、オーストラリアから来たコアラや日本から来たペンギンたち。園内に7つの展示館と8つのゾーンがあり、熱帯・亜熱帯・温帯・寒帯の動物が一堂に会している。種類や地理に応じて、自然環境に近い形で配置されている。

台北市立動物園

台北市文山区新光路二段30号

tel : (02)29382300

open : 午前9:00-午後5:00(午後4:00切符販売終了)

休館 : 教育センター・酷cool節能屋月曜休館

夜行動物館は第一月曜休館

両生類爬虫類館は第三月曜休館

昆虫館は第四月曜休館

入場料金 : 大人60元・優待30元・教育センター入館費20元。

<http://www.zoo.gov.tw/>

動物園園内駅

動物園園内駅は動物園の鳥園付近にあって、園内から直接ロープウェイに乗車でき、またロープウェイで直接入園できる。

指南宮駅

指南宮は台北文山区の名勝で、ロープウェイ指南宮

駅は指南宮後方の駐車場にある。指南宮参拝客やハイカーの利用が多い。

指南宮

指南宮は又の名を仙公廟といい、台北市民の信仰を集めている。百年以上の歴史をもつ名刹で、主に八仙の一人呂洞賓を祀っている。仙人となったあとも呂洞賓はたびたびこの世に戻って得を施したと伝えられ、とくに多くの信徒を擁する神様である。

指南宮には現在、純陽宝殿(正殿。呂洞賓を祀る。道教)・凌霄宝殿(奉玉皇大帝を祀る。道教)・大雄宝殿(釈迦牟尼を祀る。仏教)・大成殿(孔子を祀る。儒教)・太歳宝殿を擁し、儒釈道三教が共存している。正殿一階にある「祈夢室」は、願い事のある信徒がここで寝ると、夢の中で暗示を受けるといふ。



指南宮

台北市文山区万寿路115号

tel : (02)2939-9921

<http://www.chih-nan-temple.tw/>

猫空駅

木柵・猫空は台北市文山区に位置し、お茶の産地として知られる。木柵東側の溪谷は、地質が軟らかいため、長年にわたって浸食を受ける中で、川底に無数の窪みが生じた。これが猫の爪でひっかいたように見えることからこの名がある。猫空の名産は「鉄観音」。猫空環山公路には多くの茶芸館が軒を並べ、美しい



山上の名刹「指南宮」

台湾高速鉄道時刻改定

サービス向上のために台湾高速鉄道は7月27日より増発に踏み切るとともに切符販売時間を延長した。一日あたりの単一方向列車本数は31本から37本に増加し、最終の時間も上下線ともに繰り下がった。また中南部旅客の通勤・出張の需要にこたえ、左営駅および台中駅発の上り列車の時間を繰り上げた。同時に各駅における切符販売時間を22時30分まで延長した(高速鉄道台北駅自動切符販売機は23時30分まで)。当日切符の販売は各車最終の発車5分前までおこなう。

文/図 編集部

高速鉄道各駅切符販売時間

車駅	切符販売締切時間	
	当日の切符 (06:00切符販売開始)	翌日以降の切符 (06:00切符販売開始)
台北駅*	22:01	22:30
板橋駅	22:54	22:30
桃園駅	22:23	22:30
新竹駅	22:35	22:30
台中駅	22:11	22:30
嘉義駅	22:29	22:30
台南駅	22:48	22:30
左営駅	21:25	22:30

*高速鉄道台北駅自動切符販売機は23時30分まで

南下 Southbound									→ 左営
車次	台北	板橋	桃園	新竹	台中	嘉義	台南	左営	
103	07:00	07:09	—	—	07:52	—	—	08:36	
403	07:30	07:39	07:52	08:04	08:30	08:56	09:15	09:30	
105	07:42	07:51	—	—	08:34	—	—	09:18	
107	08:00	08:09	—	—	08:52	—	—	09:36	
451	08:06	08:15	08:28	08:40	09:06	09:32	09:51	10:06	
405	08:30	08:39	08:52	09:04	09:30	09:56	10:15	10:30	
111	09:00	09:09	—	—	09:52	—	—	10:36	
453	09:06	09:15	09:28	09:40	10:06	10:32	10:51	11:06	
407	09:30	09:39	09:52	10:04	10:30	10:56	11:15	11:30	
505	10:06	10:15	10:28	10:40	11:03	—	—	—	
207	10:10	10:27	—	—	11:10	11:34	11:53	12:06	
409	10:30	10:39	10:52	11:04	11:30	11:56	12:15	12:30	
209	11:10	11:27	—	—	12:10	12:34	12:53	13:06	
411	11:30	11:39	11:52	12:04	12:30	12:56	13:15	13:30	
211	12:10	12:27	—	—	13:10	13:34	13:53	14:06	
413	12:30	12:39	12:52	13:04	13:30	13:56	14:15	14:30	
511	13:06	13:15	13:28	13:40	14:03	—	—	—	
415	13:30	13:39	13:52	14:04	14:30	14:56	15:15	15:30	
417	14:30	14:39	14:52	15:04	15:30	15:56	16:15	16:30	
217	15:10	15:27	—	—	16:10	16:34	16:53	17:06	
419	15:30	15:39	15:52	16:04	16:30	16:56	17:15	17:30	
219	16:10	16:27	—	—	17:10	17:34	17:53	18:06	
421	16:30	16:39	16:52	17:04	17:30	17:56	18:15	18:30	
129	17:00	17:09	—	—	17:52	—	—	18:36	
423	17:30	17:39	17:52	18:04	18:30	18:56	19:15	19:30	
131	18:00	18:09	—	—	18:52	—	—	19:36	
455	18:06	18:15	18:28	18:40	19:06	19:32	19:51	20:06	
425	18:30	18:39	18:52	19:04	19:30	19:56	20:15	20:30	
135	19:00	19:09	—	—	19:52	—	—	20:36	
457	19:06	19:15	19:28	19:40	20:06	20:32	20:51	21:06	
427	19:30	19:39	19:52	20:04	20:30	20:56	21:15	21:30	
525	20:06	20:15	20:28	20:40	21:03	—	—	—	
227	20:10	20:27	—	—	21:10	21:34	21:53	22:06	
429	20:30	20:39	20:52	21:04	21:30	21:56	22:15	22:30	
527	21:06	21:15	21:28	21:40	22:03	—	—	—	
229	21:10	21:27	—	—	22:10	22:34	22:53	23:06	
529	22:06	22:15	22:28	22:40	23:03	—	—	—	

北上 Northbound									→ 台北
車次	左営	台南	嘉義	台中	新竹	桃園	板橋	台北	
502	—	—	—	07:00	07:28	07:40	07:53	08:00	
504	—	—	—	07:30	08:04	08:16	08:29	08:36	
404	07:00	07:17	07:36	08:00	08:28	08:40	08:53	09:00	
104	07:06	—	—	07:52	—	—	08:35	08:42	
106	07:30	—	—	08:16	—	—	08:59	09:06	
506	—	—	—	08:38	09:04	09:16	09:29	09:36	
406	08:00	08:17	08:36	09:00	09:28	09:40	09:53	10:00	
110	08:30	—	—	09:16	—	—	09:59	10:06	
452	08:36	08:53	09:12	09:36	10:04	10:16	10:29	10:36	
408	09:00	09:17	09:36	10:00	10:28	10:40	10:53	11:00	
114	09:30	—	—	10:16	—	—	10:59	11:06	
454	09:36	09:53	10:12	10:36	11:04	11:16	11:29	11:36	
410	10:00	10:17	10:36	11:00	11:28	11:40	11:53	12:00	
208	10:36	10:51	11:09	11:34	—	—	12:17	12:24	
412	11:00	11:17	11:36	12:00	12:28	12:40	12:53	13:00	
210	11:36	11:51	12:09	12:34	—	—	13:17	13:24	
414	12:00	12:17	12:36	13:00	13:28	13:40	13:53	14:00	
212	12:36	12:51	13:09	13:34	—	—	14:17	14:24	
416	13:00	13:17	13:36	14:00	14:28	14:40	14:53	15:00	
418	14:00	14:17	14:36	15:00	15:28	15:40	15:53	16:00	
520	—	—	—	15:38	16:04	16:16	16:29	16:36	
420	15:00	15:17	15:36	16:00	16:28	16:40	16:53	17:00	
218	15:36	15:51	16:09	16:34	—	—	17:17	17:24	
422	16:00	16:17	16:36	17:00	17:28	17:40	17:53	18:00	
220	16:36	16:51	17:09	17:34	—	—	18:17	18:24	
524	—	—	—	17:38	18:04	18:16	18:29	18:36	
424	17:00	17:17	17:36	18:00	18:28	18:40	18:53	19:00	
130	17:30	—	—	18:16	—	—	18:59	19:06	
426	18:00	18:17	18:36	19:00	19:28	19:40	19:53	20:00	
134	18:30	—	—	19:16	—	—	19:59	20:06	
456	18:36	18:53	19:12	19:36	20:04	20:16	20:29	20:36	
428	19:00	19:17	19:36	20:00	20:28	20:40	20:53	21:00	
138	19:30	—	—	20:16	—	—	20:59	21:06	
458	19:36	19:53	20:12	20:36	21:04	21:16	21:29	21:36	
430	20:00	20:17	20:36	21:00	21:28	21:40	21:53	22:00	
228	20:36	20:51	21:09	21:34	—	—	22:17	22:24	
146	21:30	—	—	22:16	—	—	22:59	23:06	

2007年06月出入国人数統計

訪華旅客総数：320,676人(+5.10%)
 外国人旅客数：252,229人(+2.27%)
 (うち日本人旅客数)：92,005人(+0.49%)
 華僑旅客数：68,447人(+17.00%)
 出国者人数：792,506人(+4.69%)

2007-2006年国民出国者人数月別統計比較表

月別	2007年(単位：人)	2006年(単位：人)	比較増減(%)
1	631,110	667,004	-5.38
2	772,835	710,619	8.76
3	715,988	651,368	9.92
4	752,006	732,699	2.64
5	757,205	699,865	8.19
6	792,506	757,014	4.69
小計	4,421,650	4,218,569	4.81
7		902,710	
8		816,489	
9		698,682	
10		778,136	
11		641,668	
12		615,121	
合計		8,671,375	

表一、2007-2006年訪華旅客月別統計比較表(居住地)

月別	2007年(単位：人)				2006年(単位：人)				比較増減(%)		
	合計(A)	華僑(C)	外国人(E)	毎日平均人数	合計(B)	華僑(D)	外国人(F)	毎日平均人数	合計(A/B)	華僑(C/D)	外国人(E/F)
1	274,198	40,253	233,945	8,845	264,347	47,170	217,177	8,527	3.73	-14.66	7.72
2	261,799	54,977	206,822	9,350	286,156	51,954	234,202	10,219	-8.51	5.82	-11.69
3	345,295	57,868	287,427	11,139	309,381	51,909	257,472	9,980	11.61	11.48	11.63
4	316,119	70,262	245,857	10,537	290,043	62,697	227,346	9,668	8.99	12.07	8.14
5	294,021	59,104	234,917	9,485	283,075	55,652	227,423	9,131	3.87	6.20	3.30
6	320,676	68,447	252,229	10,689	305,127	58,501	246,626	10,171	5.10	17.00	2.27
小計	1,812,108	350,911	1,461,197	10,012	1,738,129	327,883	1,410,246	9,603	4.26	7.02	3.61
7					270,850	57,722	213,128	8,737			
8					292,561	63,840	228,721	9,437			
9					274,118	53,104	221,014	9,137			
10					301,575	48,741	252,834	9,728			
11					318,663	51,814	266,849	10,622			
12					323,931	61,094	262,837	10,449			
合計					3,519,827	664,198	2,855,629	9,643			

表二、2007-2006年日米旅客毎月動態比較表(国籍別)

月別	日本人旅客					アメリカ旅客					
	2007年		比較 増減(%)	2006年		月別	2007年		比較 増減(%)	2006年	
	人数	毎日平均人数		人数	毎日平均人数		人数	毎日平均人数		人数	毎日平均人数
1	101,728	3,282	18.83	85,610	2,762	1	29,482	951	-11.06	33,147	1,069
2	85,213	3,043	-14.74	99,945	3,569	2	30,557	1,091	10.99	27,531	983
3	120,617	3,891	10.18	109,469	3,531	3	37,446	1,208	6.79	35,066	1,131
4	89,445	2,982	5.61	84,694	2,823	4	34,196	1,140	-1.15	34,594	1,153
5	91,132	2,940	-0.15	91,266	2,944	5	32,738	1,056	-3.55	33,943	1,095
6	92,485	3,083	0.55	91,980	3,066	6	40,249	1,342	-3.66	41,779	1,393
小計	580,620	3,208	3.14	562,964	3,110	小計	204,668	1,131	-0.68	206,060	1,138
7				81,142	2,617	7				37,699	1,216
8				98,828	3,188	8				31,498	1,016
9				102,593	3,419	9				27,497	917
10				103,630	3,343	10				35,803	1,155
11				114,743	3,825	11				36,220	1,207
12				99,935	3,224	12				39,528	1,275
合計				1,163,835	3,188	合計				414,305	1,135

(注) 上記の統計表二は船便の旅客も含めて制成したものである。(出所) 交通部観光局。

8月以降の文芸プログラム

国家戯劇院

台北市中山南路21-1号
TEL: (02)2343-1566
交通: MRT「中正紀念堂駅」下車すぐ
<http://www.ntch.edu.tw>

- 8/4-26 フランスミュージカル「リトルプリンス」
- 9/1-9 西遊記
- 9/13-16 ビル・T・ジョーンズの《ブラインド・デート》
- 9/20-23 ロベール・ルパージュの《アンデルセン・プロジェクト》
- 9/27-9/30 ピナ・バウシュ ヴッパタール舞踊団公演《情熱のマズルカ》
- 10/5-7 ラ・フラ・デルス・バウス劇団公演《変身》
- 10/12-14 新客家歌舞劇
- 10/19-21 新古典舞団「沈黙する飛魚」
- 11/23-12/1 雲門舞集「九歌」

国家音楽庁

台北市中山南路21-1号
TEL: (02)2343-1566
交通: MRT「中正紀念堂駅」下車すぐ
<http://www.ntch.edu.tw>

- 8/19 ミューズ・ジャズシリーズ「セブジャズの夕べ」
- 8/22 パット・マルティノー カルテット公演
- 8/24 2007両院サマージャズパーティー「GJOロック&ジャズ」
- 8/25 アイド・ロマーノ トリオ公演
- 8/26 2007両院サマージャズパーティー「啓彬&凱雅」
- 8/29 ディー・ディー・ブリッジウォーター コンサート
- 8/30 劉欣妮と非凡管弦楽団の「ヴァイオリン協奏曲の夕べ」
- 8/31 2007兩廳院夏日爵士派對 黃瑞豐爵士五重奏
- 9/1 ロイ・ハーグローブ クインテット公演 圖1張0901-HARGROVE
- 9/9 国家交響楽団NSO公演「親しき友よ」
- 9/14 クラッズ・ブラザーズ&NSOナショナルフィルのクラシック
- 9/20-21 モンゴル国家馬頭琴大楽団公演
- 9/27 リストの伝え手-ヴァーシャリ ピ

アノ独奏会

- 9/28 NCO名演奏家シリーズ-呂思清とNCO「梁祝」
- 10/4 マレーシア・フィルハーモニー公演
- 10/13 パウ&ベルリンフィル・バロックゾリステン公演「クラシック20」
- 10/19 ミツシャ・マイスキーとNSOの出会い
- 10/27 ギドン・クレーメル&クレメラータ・バルティカ公演
- 11/25-26楊頌斯&バイエルン交響楽団公演

国立故宮博物院

台北市士林區至善路2段221号
TEL: (02)2881-2021
<http://www.npm.gov.tw>

開館時間: 09:00~17:00年中無休
交通: MRT淡水線「士林駅」下車。バス255、304、ミニバス18/19、紅30のいずれかに乗り換え、同博物院正門前で降りる。

予告6月-9月 妙筆生花 陳列室: 208

展示予告 琳宗毅先生寄贈書画記念展 陳列室: 204、206

展示予告 伝移模写

陳列室: 正館特展室

6/6-9/25 巨幅書画 陳列室: 202

6/1-11/30 宮城の珍品-清代殿本圖書特別展 陳列室: 104

常設展 屋外パブリックアート「無為/無不為」 陳列室: 正館2階バルコニー

2007/1/20~ 当博物院所蔵印璽展「印象を深く刻む」 陳列室: 306

常設展 貴族の栄華を伝える-清代家具展 陳列室: 108

常設展 玉燦珠光 会場: 308

常設展 古代に眠る戦車-小屯村殷代車馬坑器物特別展

中央研究院歴史語言研究所蔵

会場: 304

常設展 永遠に子孫に愛される-清代皇室の文物収蔵」の展覧 会場: 106

常設展 奉天承運-清代歴史文書珍品展 会場: 103

常設展 慈悲と知恵-宗教彫塑芸術 会場: 101

常設展 典冊載籍-古籍逸品展

会場: 103

常設展 青銅器工芸の謎 会場: 300

常設展 古典文明-銅器時代(1600-221B.C.E.) 会場: 305

常設展 官民が技術を競う時代-明代後期(1522-1644)会場: 207

常設展 クラシックから伝統へ-秦・漢 (221B.C.E.-220C.E.) 会場: 307

常設展 文明の曙光-新石器時代(pre-1600B.C.E.) 会場: 303

常設展 新しい典型の建立-宋・元(960-1350) 会場: 203

常設展 新装飾の時代-明代前期の官営工房(1350-1521) 会場: 205

常設展 現代に向かう-清代後期(1796-1911) 会場: 211

常設展 盛世の工芸-清代 康熙・雍正・乾隆(1662-1795) 会場: 209

常設展 繋がりと融合-六朝・隋・唐(221-960) 会場: 201

国立国父紀念館

台北市仁愛路4段505号
TEL: (02)2758-8008-15

<http://www.yatsen.gov.tw/>

交通: MRT板南線「国父紀念館駅」下車、徒歩3分。

<展示>

2005/4/1-2010/12/30孫文先生中華民國建国展 本館: 国父史跡展東室

2005/4/1-2010/12/30孫文先生と台湾展 本館: 国父史跡展西室

<表演>

8/25 フランスミュージカル「ロミオとジュリエット」のダミアン・サルグ ソロコンサート

台北市立美術館

台北市中山北路3段181号
TEL: (02)2595-7656

<http://www.tfam.gov.tw>

開館時間: 09:30~17:30 (土曜日は21:30まで) 月曜日休館 (休日の場合は順延)

交通:

*MRT淡水線「圓山駅」下車。酒泉街を進み、中山北路で左折、約10分で本館正門に到着。

*バス21、40、42、208、216、218、220、224、247、260、277、279、287、308、310、612番のいずれかに乗り、同美術館バス停で下車。

7/7-9/30 陳孟沢個展「透明の間」 展示
エリア：3C

7/06-9/02 2007書写の美教育展 D

7/7-10/28 心智空間の演繹展 1A、1B

7/28-9/16 スロバキア現代版画展 E

7/21-9/16 張乃文個展 E

8/18-11/11 江漢東八十回顧展 3A

3/10-2008/2/10 収蔵常設展—静物：物
件・記事 展示エリア
2A-2B

国立歴史博物館

台北市南海路49号

TEL：(02)2361-0270

開館時間：10：00～18:00（月曜日休館）

交通：MRT「中正紀念堂駅」下車、出口
1、2号を出て、徒歩約5分。

<http://www.nmh.gov.tw>

6/29-8/12 国姓爺足跡文物展 2階202室

7/20-9/2 鼻煙壺精選展 2階

6/29-8/19 国立歴史博物館と青少年の美術
対話 4階走廊

7/27-8/19 王愷水墨人物画展
401室

7/13-8/12 ある詩人の筆墨因縁
201、203室

常設展 華夏文物特別展 3階

常設展 台湾生活館「伝統刺繍の美」
2階西側

推薦プログラムおよび展示会

宮城の珍品—清代殿本図書特別展

類別：展示 会期：6/1-11/30

会場：国立故宮博物院 陳列室：104室

「殿本」とは清・康熙19年（1680）に清王室が設立した武英殿修書処から刊行された書籍を指し、これら殿本から皇帝の政治理念と文化的傾向を理解することができる。特徴としては書名の上に、「御製」、「御選」、「御註」、「御批」、「欽定」などの言葉が加えられ、皇帝の意志と威厳を示している。もう一つの特徴が銅製活字や木製活字を使い、さらに西洋の技術も採り入れた多色刷りの版画や挿絵にある。今回の展示では、(一)文化と伝統、(二)施政の理念、(三)文治と武功、(四)文物の保存と観賞、(五)仏教への信仰という五つのテーマを中心としている。



第六回廖継春油絵創作賞—陳孟沢個展「透明の間」

類別：展示 会期：7/7-9/30

会場：台北市立美術館 展示エリア：3C

「透明の間」というテーマで、温室とショーウィンドーを題材にした作品30数点を展示。「ショーウィンドーシリーズ」（2003-2005）は前期では油絵を重ね塗りし重厚な雰囲気の中に、華麗なドレスに身を包んだモデルを描き、都会のモダンで華やかな景観を表現した。後期の作品は装飾を捨て去り、ショーウィンドーのなかのモデルには姿と表情に現代人の不安と無力感が表れている。「温室風景シリーズ」



（2006）は日本の筑波実験植物園からヒントを得たもので、北の国の温室で栽培されている亜熱帯性の植物に、幸せであり

ながらも自由のない矛盾が伝わってくる。「透明の間」には現代人の空虚で寂寞とした心情が秘められている。

ヨーロッパジャズ界の巨匠—アルド・ロマーノ トリオ

類別：音楽 会期：8/25

会場：国家音楽庁

ヨーロッパ屈指のドラマー、イタリア出身のアルド・ロマーノは、フランスを代表する、ベースのレミー・ヴァノロ、ヨーロッパ最高のジャズピアニスト、バティスト・トロティニョンとトリオを組み、2001年、アルバム「Fluide」でフランス新人レコード賞を受賞、さらに2002年には4年ごとに開催される「マーシャル・ソラル・ジャズピアノコンサート」で最優秀賞に輝いた。アルド・ロマーノは早くから注目を集め、1963年には伝説のサクソ奏者ジャッキー・マクリーンの指名を受けて競演したほか、J・J・ジョンソン、バト・パウエル、ウッディ・ショウらジャズ界の巨匠の指名を受けるなど、世界のジャズ界から高い評価を得ている。即興演奏で会場を沸かせるアルド・ロマーノの台湾公演に期待が集まっている。



ピナ・パウシュの「情熱のマズルカ」

類別：舞踏劇 会期：9/27-29

会場：国家戯劇院

世界的な振付家、ピナ・パウシュがウッパタールダンスシアターを率いて再び来台公演する。今回、上演するのは1998年、リスボン万博のために創作した「情熱のマズルカ」。かつては、ポルトガルが統治したカーボベルデ諸島の文化を取材した作品で、ポルトガルの音楽やジャズ、パーカッションをミックスし、タンゴやサンバも採り入れて、生命力にあふれるものとなっている。「情熱のマズルカ」は世界の劇場やフェスティバルで話題となり、2000年にはシドニーオリンピック・フェスティバルに招聘され、観衆を魅了した。

故宮博物院夜間開放が正式スタート

7月から毎週土曜日、国立故宮博物院の開館時間が夜8時半まで延長となった。そして、若者たちに故宮博物院に親しんでもらおうと、7、8月の夏休み期間中、夕方6時～7時、2階のバルコニーエリアでコンサートを開催している。これは故宮博物院が国立台湾師範大学、国立台北教育大学、台北市立教育大学、東呉大学などの音楽学科の学生を招聘して実現したもの。土曜日夜は、1階のカフェ「閑居賦」、2階のカフェ「停雲」、4階のレストラン「三希堂」も営業時間を延長して、文化と音楽に触れながら、美食&コーヒーが楽しめる。

交通：MRT淡水線「士林駅」下車、出口1号に出て、バス304、255、小18、小19、紅30のいずれかに乗り換える。故宮正館ゲートに停車する紅30は運行時間を延長し、故宮からの最終便は9時となる。



木柵猫空ロープウェイ7/4開通

猫空ロープウェイが7月4日に開通した。台湾で最も長く、しかも料金が最も安い猫空ロープウェイは全長



4.06キロ、ゴンドラ147台、停車駅は動物園駅、動物園内駅、指南宮駅、猫空駅の4駅。運行時間は月～金曜日は9：00～22：00、休日は8：30から運行を開始する。料金は距離により、30、40、50円に分かれる。猫空ロープウェイの開通で、周辺の台北市立木柵動物園や指南宮、台北市鉄観音包種茶研究開発推進センター、張迺妙茶師博物館、三墩石茶壺博物館などの観光が一段と便利になった。

2006年来台旅行者消費・動向調査が完成

交通部観光局が桃園国際空港と高雄小港空港で、來台旅行者の消費状況や満足度、意見を尋ねるアンケート調査を行ってきたが、この度、2006年1月～12月の「來台旅行者消費・動向調査」が完成した。対象者5,510人、うち508人は中国大陸からの団体ツアー。2006年の観光による外貨収入は51.36億米ドル、3.19%増に達した。消費に関してはホテル内(45%)やショッピング(23%)の比率が高く、そのうち、名産や特産の購入額が31%を占めた。1人1日平均消費額は210.87米ドルの1.62%増、日本人旅行者が264.83米ドルと最も高く、次いで韓国人旅行者の195.83米ドルとなった。また、98%の旅行者が台湾再訪を考えていると表明、89%が旅行社やガイド、サービスに満足と答えた。

詳細は<http://www.taiwan.net.tw/>の「行政資訊」、観光統計/観光市場調査摘要へ。

国立伝統芸術センターの「台湾木芸展」

宜蘭の国立伝統芸術センターは台湾竹芸展に続き、8月31日まで「台湾木芸展」を開催中。会場ではテーマ別に、木彫展示館、木製機関車おもちゃ館、知識教育館、懐かしき家具展示館、木芸音楽館、芸心森情館に分かれて展示され、ほかにも屋外オブジェとDIY体験イベントなど、誰もが楽しめる企画を用意している。台湾木芸展には台湾から約70名の木彫アーティストが参加する。著名な彫刻家、朱銘の彩色木彫、陳正雄の人物



彫刻、張敬の山水木彫、呉卿の細密木彫をはじめ、黄煥文や黄媽慶、楊永在、呂美麗ら中堅、若手のシリーズ作品も含まれている。

宜蘭県五結郷継新村五浜路2段201号
専用ライン：(03)950-7711内線228
<http://www.ncfta.gov.tw>

観音山で竹の子狩り

台北県の観音山風景区は今、緑竹筍が一番美味しい季節。山を背に、海に面した観音山地区は火山岩土壌と時折りかかる濃霧が幸いし、甘味のあるタケノコを産する。採れたての緑竹筍は柔らかい歯ざわりと香り豊かな水分をたっぷり含み、まるで果物のような美味し



さと大評判。最近、タケノコ狩りとタケノコ料理を売り物にしたレストランもあり、竹林でタケノコ狩りを体験した後、朝採りのタケノコを使った和え物やタケノコ&鶏肉のスープ、サラダなど新鮮で植物繊維が豊富なヘルシー料理が堪能できる。

交通部観光局北観処
台北県石門郷徳茂村下員坑33-6号
Tel：(02)2636-4503 ext.201
<http://www.northguan-nsa.gov.tw/>

高雄市のタクシー基本料金が85元に

原油が値上りを続けるなか、高雄市のタクシーが7月1日から、基本料金が今までの70元から85元に値上げされた。交通局は値上げ許可にあたり、サービスの向上とタクシー業者の新しいイメージ作りを求め、それにはサービスの徹底、車内の清潔維持、制服の着用などが含まれている。交通局は、サービスの向上によって、乗客が今まで以上に気持ちよく利用できるよう希望すると表明した。

花東縦谷・鹿野の空に舞う！

空を飛ぶ夢をかなえてくれるのがパラグライダー。台東鹿野郷の高台ではパラグライダーをメインとしたサマースポーツイベントを9月2日まで展開中。高台には広さ7.4ヘクタールのパラグライダー体験場と5ヘクタールの専用着陸地があり、大草原では体験飛行、親子草滑り、バンジートランポリンなどが楽しめるので、アウトドアスポーツ派にぴったり。2人乗りパラグライダーでの空中散歩や空を飛びたい方を対象とした養成コースも準備している。8月25、26日の両日には台湾中からパラグライダーのベテランたちが集まり、その技を競う「縦谷カップ」を開催する。

台東鹿野郷公所農業観光課
Tel：(089)552-138 ext.22
交通部観光局花東縦谷国家風景区管理处遊憩課
Tel：(03)8875306
<http://www.erv-nsa.gov.tw/>

麗星クルーズ天秤星号が就航再開



1年余り台湾を離れていた麗星クルーズが帰ってきた！6月29日から天秤星号が基隆—石垣島—那覇の就航を開始、さらに澎湖航路も加わり、夏休みの親子旅行に新たな選択肢が増えた。天秤星号は国際レベルのエンターテインメントと豊富な飲食でも有名。ルートは基隆—那覇の2泊3日と3泊4日、基隆—石垣—那覇の3泊4日、澎湖2泊3日の4種類。麗星クルーズでは今、夏休み特別料金として、3泊4日コースを2泊料金で1泊プレゼントの1人8,100元～、また2泊3日コースは2人までが通常料金の30%割引で、1人5,390元～。特別料金は就航日と船室に限りあり。

大登旅行社：(02)2531-2541、(04)3500-2289
<http://www.martin.com.tw>

泊食

福泰冬山厝のサマー宿泊キャンペーン

宜蘭伝芸センター内にある「福泰冬山厝」では夏休み期間中、1泊2人コース1人1,600元（サービス料10%別）の特別料金を実施している。



これには朝食、伝統芸術センターの入場チケット、伝習DIYが含まれる。唐代の建物や中国伝統の建築様式を採り入れた「福泰冬山厝」からは昔懐かしい町屋や湿地保護区、冬山河の風景が一望できる。また、伝芸センターでは伝統演劇や音楽、舞踏の鑑賞、下駄作りや手作り飴、練り粉人形、陶芸なども体験できるほか、「国際子供の遊びフェスティバル」期間中は両地を結ぶフェリーが運行するので、家族連れにもお薦め。

宜蘭県五結郷五浜路2段201号
Tel : (03)9602121
<http://www.fortehotels.com.tw>

六福客棧のクールビア・フェスティバル



真夏が続く、最近では35度に達するときもある。そんな日、納涼には冷えたビールが最高！ 六福客棧では8月31日まで、楽しみを満載したクールビア・フェスティバルを開催している。期間中、食事の際にビールを注文すると、優待サービスが受けられるほか、六福新光カードで支払うとさらに抽選で台湾・日本往復航空チケットが当たるビッグチャンスもある。

台北市中山区長春路168号
Tel : (02)2507-3211

陽明春天の素食創作料理

「陽明春天素食創作料理」は6月にオープン以来、禅の静けさをたたえた庭園と健康・養生・自然・環境・文明などをコンセプトにした素食料理で評判が高い。お薦めの創作食養生料理は、養生茶に始まり、懐石四品、和風野菜料理、竹の子料理、キノコ料理、細麺、スープ、特製デザート、季節のフルーツと有機牧草果汁のセットメニュー。山芋や小麦、玄米、ハトムギ、百合、冬蟲夏草、何首烏、赤ナツ

メ、蓮の実、天山雪蓮南瓜、マコモダケなど植物性繊維が豊富な食材や貴重な漢方薬を使い、健康によく、美味しい。予約制なので事前に連絡を。

台北市陽明山菁山路119-1号
Tel : (02)2862-0178、0937124601
<http://www.yangming.url.tw>
営業時間：ランチ11:00~15:00、ディナー17:00~21:00



和風居食屋『Tokyo Kitchen』がオープン！

新光摩天ビル45階にあるレストラン「福華雲采」では装いも新たに、和風居食屋『Tokyo Kitchen』がオープンした。食とファッションを結びつけ、料金も手ごろ。ランチとディナータイムには80種もの料理と60種類近い飲み物・デザートが揃う。台北市内の繁華街やミラマーの観覧車、Taipei101、夕焼け、夜空に輝く星を眺めながらのひととき、シェフの創意が光る料理が一段と美味しい。インテリアも人気の一つ。和風居酒屋と西洋のcafé様式を採り入れ店内は全席140席、各テーブルは仕切られているので、友人との語らいにも適している。また、淡水河や陽明山に面したVIP個室もある。

台北市忠孝西路1段66号45階
営業時間：11:30~24:00
Tel : (02)02-2381-2323 (ext 710、712)
<http://skyline.howard-hotels.com.tw>

華泰王子大飯店の「貝柱入りXO醬」、新パッケージで登場！

華泰王子大飯店の「貝柱入りXO醬」は贈答品や自家用として根強い人気を保ってきたが、このたび、新たなパッケージと「華漾」のブランド名で販売を開始した。レストラン「九華樓」が調理を担当。貝柱を主に、金華ハム、むきえび、ニンニク、朝天椒、紅椒粉、油などを加えてとろ火で煮込んだ「貝柱入りXO醬」は海鮮料理や肉料理ばかりでなく、麺類やチャーハンなどに使用すると味を一段と引き立てる。中国料理の味を左右するソース「醬（ジャン）」の決め手は貝柱と金華ハム。30年近く国内外のグルメたちから愛されてきた「貝柱入りXO醬」を台湾土産にお忘れなく。

台北市林森北路369号
Tel : (02)2581-8111
(ext 1521、1511)
<http://www.gloriahotel.com>



高雄寒軒国際大飯店のサマー宿泊プラン



寒軒国際大飯店は8月31日まで、「サマー宿泊プラン」として日曜日～金曜日の宿泊料が3～4割サービスとなるプランを展開している。ビジネスマンに適したスー

ペリアキング2,799元（通常6,600元）、家族連れにはデラックスルームツインやパノラミックキング2,999元～（通常6,400～7,400元）がお薦め。朝食については予約時に要確認。このほか、12月31日まで、休日キャンペーンとして日曜日にチェックインすると、バジェットシングル2,999元（通常5,000元）、デラックスツイン3,999元（通常6,400元）となるうえ、当日同クラスをもう1泊プレゼント（朝食なし、中秋節と元日の連休は適用せず）。上記料金はサービス料10%別。

高雄市苓雅区四維三路33号
Tel : (07)332-2000 (宿泊予約係)
<http://www.linden.com.tw/main.php>

立徳鹿港会館5周年記念「555」キャンペーン

「立徳鹿港会館」が5回目のバースデーを迎えた。日ごろのご愛顧に感謝して9月30日まで、創立5周年記念宿泊キャンペーンとして、平日の4人コース



を1人555元～の特別料金で提供中。これには1泊、翌日の朝刊、ミネラルウォーターが含まれ、各人に555元を追加すると、ビュッフェ式朝食、風味豊かな食事、アフタヌーンティーが付く。立徳鹿港会館では涼しい夏休みを過してもらおうと、9月末までにチェックインすると、月眉馬拉灣レジャーランドの入場チケットが特別料金の540元（通常600元）になる！

彰化県鹿港鎮中正路588号
Tel : (04)778-6699

立花 RIKKA

東京のファッションブルな飲食を主流とした立花の和風料理。食材の特性と持ち味を活かした和風とフレンチのエッセンスを採りいれているのが基本。伝統の枠を打ち破り、創意にあふれる調理法で次々と生み出した料理の数々にはただ、感嘆の声があがるのみ。和食とフレンチソースの組



合せ一つにも、食材の特徴が生かされて、その細やかなハーモニーに驚かされる。

台北市仁愛路4段122巷58号
Tel : (02)2755-0688
営業時間：11:30～14:00、
18:00～21:30

班尼頓婚紗写真館（ベネットン・フォトグラフ）

1990年にオープンした班尼頓婚紗写真館は今まで、テレビ番組などが提供する撮影現場のスチール写真やアイドルスターたちのポスターを手がけてきた。もちろん、アートフォトにもこの技術とアイデアが生かされ、広告やファッション、雑誌の特徴を取り入れた画期的なフォトグラフは台北の若者の注目を集め、ウエディングフォト市場に新風を巻き起こした。時代の最先端をゆくスタッフを擁したチームがコンピュータの高度な画像処理を駆使した驚異的な効果により、一枚一枚が輝いている。



台北市一江街43号
Tel : (02)2541-6133
<http://www.benetton-photograph.com.tw>
営業時間：月～金曜日9:00-18:30 (水曜日定休)
土・日曜日10:00～21:30

金屋蔵車のレストラン「P.S.BU BU」

オースチン・ミニを特色とするレストランとして、7年前にオープンしました。当店で最も人気があるのはピンク色のオースチン・ミニ。この車内で食事を希望す



るお客さまが多く、ときには予約しないと座れないほどの人気。当店はテレビの学園ドラマ「流星花園」で杉菜と道明寺がデートした場所としても有名です。皆さまのお越しをお待ちしております。

台北市中山北路7段140巷1号
Tel:02-2876-0698

グルメ



和生御品

本店:台北市文山区忠順街一段26巷2号
(02)2936-5702
長春店:台北市中山区長春路243号
(02)2518-9301
中山店:台北市中山区伊通街91号
(02)2504-8115
<http://www.hscake.com.tw>

精選した材料に熟練の技が生み出す清朝ご用達の中国銘菓。

エステ&マッサージ



レストラン「告羅士打」(グロスター)

台北市松寿路22号2階の2
(02)2345-0349

若さあふれるヒップホップをベースに明るくファッショナブルな空間を演出。

徳涑宝運動レストラン

台北市南京東路四段2号2階
(02)2570-5000

台北市でもっとも新しいファッショナブルレストラン。ドイツからDeluxe beerを導入。

発呆亭レストラン

民生店:民生東路五段43号
2769-2070
大直店:北安路621巷43号
2533-1218

トロピカルムードいっぱいのレストラン。ドアを開けるとそこは異次元世界。

豊彩時尚健康男女會館

台北市紹興南街18-15号1階
(02)2358-7797

美容、マッサージ、足裏マッサージ、ネイルアート。(10%OFF。コーヒーか紅茶を無料サービス)

老董牛肉細粉麵店

台北市民生西路35号(旗艦店)
(02)2521-6381
<http://www.oddon.com.tw>

2006年度台北国際牛肉麵コンクール伝統組第一位

淡水紅樓餐庁

台北縣淡水鎮三民街2巷6号
(02)8631-1168
<http://www.redcastle-taiwan.com>

百年の史跡がレストランに。(ただいま10%off)

御華興食品股份有限公司

台北市八德路4段727号
(02)2742-3655

爽やかな甘さの手作りパイナップルケーキ。

水漾甦活概念館

台北市武昌路2段91巷4号2階
(02)2381-7676

天然植物保養成分使用の男性エステ・SPA。(SPAコースを100元の割引)

郷村鵝肉

台北市中山区雙城美食街17号店(昼)、12号店(夜)
0932-202100

四十年の老舗。屋外で飼育した新鮮なガチョウを毎日入荷。弾力があって歯ざわり抜群。脂っこくないので安心。

桜崗温泉會館

台北市天母行義路300巷3号
(02)2871-8965
<http://www.sakuraoka.com.tw>

欧風空中ガーデン、温泉、月見、星空鑑賞。

奇美黄金鳳梨酥(パイナップルケーキ)

台北松山空港 亞熱帯公司(02)8770-2910
微風廣場B2スーパー贈答品コーナー
(02)6600-8888 ext.7001
故宮カフェ「閑居賦」(1F)
(02)2881-2021ext.2236
<http://www.chimeifood.com.tw>

独自の「黄金製法」で作る、香り高く、味わい深い焼き菓子。

東方養生館マッサージ

台北市中山北路2段183巷4-6號
(晴光市場旁) 停車方便
電話: (02)2599-1139 三郎
營業時間: 8:30am-9:30pm

駐台湾の日本人にも強くおすすめのお店!!

銅猴子餐庁

台北市復興北路166号
(02)2547-5050
<http://www.brassmonkeytaipei.com>
ビール・美食・スポーツ

王師傅餅舖

台北縣永和市中山路1段283号
(02)2920-5376、2929-3780

当店の登録商標ともなっている「金月娘」。黄身を緑豆餡が包み、外側にパイ皮を使った金月娘は口いっぱいにミルクの風味が広がる。

スペイン料理巴塞隆納(バルセロナ)

台北市大安区延吉街131巷26号1階
(02)8772-6753

本場スペインの味が堪能できる。毎週土曜日は素敵なショーをお楽しみに!

レストラン「P.S. Bu Bu」

台北市中山北路7段140巷1号
(02)2876-0698

オースチン・ミニのテーマレストラン。テレビドラマ「流星花園」の道明寺と杉菜のデート場所として人気沸騰中。

陽明春天素食創作料理

台北市陽明山菁山路119-1号
(02)2862-0178
健康、養生、菜食、自然、環境、文明をコンセプトにした料理

レストラン「印地安侏羅紀」(インディアン・ジュラシック)

台北市八德路2段196号
(02)2741-0550

先史時代をテーマとした店内は神秘的で、まるで「ジュラシックパーク」に身を置いているみたい。

佳徳糕餅有限公司

台北市南京東路5段88号
(02)8787-8186
<http://www.chiate88.com>

台北市原味鳳梨酥(パイナップルケーキ) 金賞に輝く。

卡邦イタリアンレストラン

台北市忠孝東路4段312号
(02)2773-3782

北イタリアの伝統料理、Live Bandの演奏、レトロなアメリカの雰囲気。

アメリカンレストラン「大都會」

台北市長春路218号
(02)2508-0304

大都會ニューヨークのモダンな雰囲気をたたえたレストラン

グルメ

エステ&マッサージ

文化&芸術

お茶

ショッピング

交通&レジャー

洋服専門店



皇家峇里マッサージ
 台北市昆明街82号(西門町誠品武昌店旁)
 (02)6630-8080 / (02)6630-2525
 店内は明るく、清潔感があり、女性、駐在員、出張、観光の方も、安心のお店です。JCB Card, るるぶ台湾では高い評判を受け、強くおすすめのお店!
クーポン
 A~Dコース:18%割引 / Eコース:20%割引

璽印篆刻芸術センター
 台北市八德路3段118号
 (日本語でどうぞ)
 (02)2579-2233
 吉祥を呼ぶ
 各種印材・手彫り

お茶

茗窖茶莊
 士林店：台北市士林区美崙街26号
 (02)2834-0851 / (02)2835-5091
 手作りの高山茶をパック



林氏健康センター
 台北市農安街2巷18号4階
 (02)2595-4271
 祖先から伝承した伝統の足裏マッサージ

班尼頓広告写真
 台北市一江街43号
 (02)2541-6133
<http://www.benetton-photograph.com.tw>
 旧習にとらわれず斬新な人物写真。CM技術とファッションアイデアでリード。写真界の革命児。

タイペイアイ 臺北戯棚
 台北市中山北路2段113号
 (02)2568-2677
<http://www.taipeieye.com>
 台湾伝統芸能がみられる観光劇場。(10人以上またはJCBカードでチケット購入の方には10%割引サービス!)

大都会珠寶骨董商場
 台北市中山区松江路291号B1
 台湾のミニ「故宮」。世界の宝物が集う。
興信所 一統徴信
 (02)2516-1199 0800-000-007
 誠実、專業、守秘、信頼

シヨツピング



長谷健康会館
 台北市双城街24号2階
 (02)2595-8858
 北京正統の推拿技術で脊椎のバランスを達成

艾美麗天使麗緻婚紗 (エミリー ウェディングフォト)
 台北県板橋市重慶路65号
 (02)2964-6187
<http://www.emily-wedding.com>
 優雅で気品にあふれたファッションで、お二人だけの夢を織り上げる。

阿法写真館
 台北市民権路61号2階
 (02)2595-0409
 日本語ホットライン：0913-955-970
 撮影のお客様に6×9cmミニアルバム進呈(写真24枚入り)

駱駝命理中心
 台北市民権路東路二段112号2階(行天宮付近)
 (02)2581-4221
<http://www.teianki.com>
 国会で演説経験もある占いの名士。各誌推薦。

小格格繡花鞋坊
 台北市西寧南路96号
 (02)2370-9063
<http://www.eb-shoes.com.tw>
 現代古典風の刺繡靴

足満足養生会館
 台北市西寧南路79号
 (02)2361-6167
 サービス・スペース・テクニックともに一流。(ただいま20%off)アロマオイルフットバス(10分)+足裏マッサージボディマッサージ(30分)を特別料金400元(通常500元)で!

KEVIN 紋身芸術工作室
 台北市西寧南路129号
 (02)2389-8018 / 0926-342158 / 0936-050467
<http://www.tattoo.idv.tw>
 安全衛生なタトゥ

易学堂命理
 台北市松江路362巷1号(行天宮付近)
 (02)2536-2377
<http://www.y168899.com/index.asp>
 四十年以上の経験をもつ江老師。一流の実力を具えた古い師。悩みを晴らし人生の方向を示す。

三一珠寶
 台北市中山区松江路291号B1A5室(大都会宝玉石骨董商場)
 (02)2517-3808
<http://www.trinityjewel.net>
 40年の歴史をもつ。珊瑚・翡翠の彫刻、各種宝石・ダイヤモンドを展示即売。11/5-11/29に特別展開催。

交通&レジャー

哥德香酵素烘焙
 台北市建国南路2段151巷42号
 (02)2707-5770
www.ge-de.com.tw
 台北市鳳梨酥創意金賞に輝いたコーヒー風味のナッツ入りケーキ。

啣柏林鉄板焼
 台北市信義路四段137号
 (02)2704-7798
 世界的に著名なシェフが腕を揮う。視覚と味覚が楽しめる

洋服専門店

宏祥旅行社
 台北市松江路190号4階
 (02)2563-5313
<http://www.edison.com.tw>
 半日コースから5日コースまで毎日出発!

日本アジア航空株式会社
 台北市敦化南路1段2号2階
 (02)2776-8326
<http://www.japanasia.co.jp>
<http://www.jaa.com.tw>
 安心のフライト・多彩なコース

立花法式日本料理
 台北市仁愛路4段122巷58号
 (02)2755-0688
 フレンチソースと和食のコラボ、食材の持ち味を活かした料理。

青青食尚花園会館
 台北市士林区至善路2段266巷32号
 (02)2841-1996
<http://www.77-67.com>
 山紫水明を愛でる
 大自然の中で森林浴を楽しむ
 美食を満喫する

礼特洋服公司
 台北市建国北路2段151巷8号
 (02)2508-0881、2508-1495
 台北市南京東路1段130号之4
 (02)2511-5269
leebrot@ms21.hinet.net
 高い技術の手作業で完成するスーツ。高品質、低価格、オーダーメイド

晶華香格里拉 洋服専門店
 台北市中山北路二段39巷8号3階
 (02)2531-2987
 技術もサービスも一流

観光タクシー
 (02)2799-7997 / (02)2799-4818
 貸切りや台北県市外へ行きたい方は事前に電話で照会が必要。
 安心の台湾観光

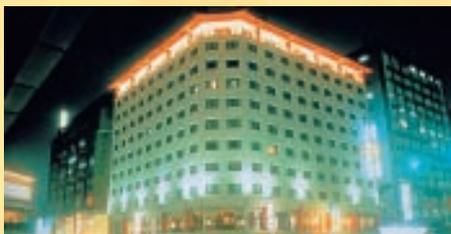
観光ホテルリスト

宿泊情報

台湾は、大都市、地方の町村、さらには高山地帯でも、宿泊に困ることはありません。さいきんは外国からの観光客のみならず、国内の旅行ブームで、すみずみに高級ホテルや手軽な旅館が普及するようになりました。経済活動も活発で、ビジネスホテルも各地に点在しています。一部ホテルでは、バックツアーをアレンジし、付近の観光案内に努めております。

台湾の宿泊施設は、国際観光ホテル・一般観光ホテル・一般ホテル・民宿に区分され、合法に登録された施設には専用のマークが掲示されています。安全のために、とくに外国からのお客様は適法の宿をお選びくださるようお願いいたします。

六福客棧 リオフーホテル



台北市長春路168号
TEL: (02)2507-3211 FAX: (02)2508-2070
部屋数: 230
E-mail: hotel@leefoo.com.tw
URL: http://www.leefoo.com.tw/hotel
宿泊料:
シングル NTS2,000
ダブル NTS2,200
ツイン NTS2,200
デラックス ツイン NTS2,400
三人部屋 NTS2,700
四人部屋 NTS3,100
スイート NTS4,400

朝食、税金及びサービス料込み
総支配人: Cheng-Ling CHUANG
言語: 英語、日本語
レストラン: 広東料理、西洋料理、日本料理
設備・施設等: コーヒーショップ、コンビニ、ビジネスセンター、駐車場、宴会場、禁煙フロア、インターネット、観光ツアーサービス
◎御滞在期間中、毎日上一組の無料クリーニングを提供させていただきます。

台北圓山大飯店 タイペイグランドホテル



104台北市中山北路四段1号
TEL: (02)2886-8888 FAX: (02)2885-2885
URL: http://www.grand-hotel.org
部屋数: 490 (スイート: 57)
宿泊料: シングル/ダブルNT\$5,500~9,800
スイートNT\$15,000~26,000 (10%サービス料が加算されます)

総経理: 李元義
言語: 英語、日本語、スペイン語、フランス語、
レストラン: 西洋料理、広東料理、四川料理、中国北方方式の点心、
李白酒廊、コーヒーショップ(24時間ルームサービス)
設備・施設等: 新装なった大会議ホール(大會廳)は台北市内を一望する多目的ホール。400のキャパシティをもつ会議場はグランドホテルだけで、ほかにミーティングルームを10室備えている。フルサポートのビジネスセンター、サウナ付きのヘルスセンター、ジャクジー、オリンピックサイズスイミングプール、テニスコート、ビリヤード場

台北華国大飯店 インペリアルホテル台北



台北市林森北路600号
TEL: (02)2596-5111 FAX: (02)2592-7506
Website: http://www.imperialhotel.com.tw
E-mail: taipei@imperialhotel.com.tw
部屋数: 288 言語: 英語、日本語
宿泊料: シングル/ツイン NT\$7,800から
スイート NT\$12,000
プレジデントスイート NT\$32,000

代表取締役: Mr. Jim Chiu
レストラン: 広東料理、ステーキハウス、トマティーナカフェ、24時間ルームサービス
設備・施設等: 大宴会場、会議室、コーヒーショップ、ヘルスセンター、ビジネスセンター、ファックスサービス、インターネット利用可、クラブフロア、貴重品保管金庫、駐車場、観光ツアーサービス、禁煙室、クレジットカード利用可 (American Express, Dinners Club, Master Card, Visa, JCB等)

台北天成大飯店 コスモスホテル



台北市忠孝西路一段43号 (MRT台北駅 3番出口)
TEL: (02)2361-7856 FAX: (02)2311-8921
予約電話: (02)2311-8901 予約FAX: (02)2311-8902
Web Site: http://www.cosmos-hotel.com.tw
E-mail: cosmos@cosmos-hotel.com.tw
部屋数: 226
宿泊料:

スーペリア シングル NT\$3,200~3,500 スーペリア ツイン NT\$4,000
デラックスシングル NT\$4,000~5,000 デラックストリプル NT\$4,500
デラックスツイン NT\$4,800~5,000 ファミリートリプル NT\$4,300
デラックススイート NT\$7,000~10,000
言語: 日本語、中国語、英語、広東語
レストラン: 江浙料理、港式飲茶、上海料理、台湾軽食
コーヒーショップ、アイスクリームショップ
設備・施設等: 会議場、おみやげ店、宴会場、花屋、コンベンションセンター、駐車場

華泰王子大飯店 グロリアプリンスホテル・台北



台北市林森北路369号
TEL: (02) 2581-8111
FAX: (02) 2581-5811, 2568-2924
部屋数: 220
宿泊料: デラックス・シングル/ダブル NT\$7,800~8,500
スイート NT\$9,500~20,000

言語: 英語、日本語、北京語
レストラン: ラ・ファンテリ(西洋料理)、九華樓(中華料理)
設備・施設等: コーヒーショップ、ヘルスセンター、ビジネスセンター、会議・宴会場、クリーニングサービス、ノースモーキングフロア、駐車場、空港送迎サービス

台北凱撒大飯店 シーザーク ホテルタイペイ



100 台北市忠孝西路一段38号
TEL: (02)2311-5151 FAX: (02)2331-9944
E-mail: info_tpe@caesarpark.com.tw
Web Site: http://taipei.caesarpark.com.tw
部屋数: 397
宿泊料: シングル NT\$7,200
ツイン NT\$7,800
スイート NT\$8,800

エグゼクティブフロア: シングル NT\$9,800
言語: 英語、日本語、中国語、広東語、ドイツ語
レストラン: Checkers (バイキング式料理)、Dynasty Restaurant (上海料理)、Watami (日式料理)
設備・施設等: ビジネスセンター、会議・宴会室、ヘルスクラブ、ショッピングアーケード、ルーフガーデン、貴重品保管金庫、パーキング、エグゼクティブフロア、日本語スタッフ (3人)

亜都麗緻大飯店 ザ・ランドイス、タイペイ、ホテル



台北市民権東路2段41号
TEL: (02)2597-1234 Fax: (02)2596-9223
Internet: http://taipei.landishotelsresorts.com
E-mail: service@landistpe.com.tw
部屋数: 200
宿泊料:

スーペリアルーム NTS 8,000 マネットスイート NT\$17,000
デラックスルーム NTS 8,800 レノアスイート NT\$22,000
エグゼクティブスイート NT\$10,000 ツインスイート NT\$36,000
コーナースイート NT\$13,000
総裁: 蔣長寿
言語: 英語、日本語、フランス語、ドイツ語、広東語、中国語
レストラン: フランス料理、(パリ1930)、杭州料理 (天香樓)、
チネタル料理 (ラ・プラゼリー)
設備・施設等: 宴会・会議室 (300人収容可)、ロビー・バー、ヘルスセンター、サウナ、屋外ジャクジー、空港送迎、小会議室、ノースモーキングフロア、インターネット無料使用

美麗信花園酒店 ミラマー ガーデン 台北



104 台北市市民大道三段83号
Tel: (02)8772-8800 Fax: (02)8772-1010
E-mail: info@miramargarden.com.tw
Web Site: www.miramargarden.com.tw
部屋数: 200 言語: 英語、日本語、広東語
宿泊料:

スベリアル NTS4,200
デラックス NT\$4,500
ラミッドクラブ-エグゼクティブ NT\$5,700
ピラミッドクラブ-エグゼクティブデラックス NT\$6,000
ボススイート NT\$10,000 プレミアスイート NT\$15,000
ゼネラルマネージャー・朱榮興 (Linda Chu)
レストラン: レインフォレストカフェ-朝食バイキング、ガーデンテラス-歐風料理、ラウンジ81-バー・スナック
設備・施設等: ビジネスセンター、エグゼクティブフロア、多目的会議室、ブロードバンドアクセス、32インチ液晶テレビ、ガーデンレストラン、バー、フィットネスクラブ、屋外プール、サウナ、SPA、花園、駐車場

観光ホテルリスト

慶泰大飯店 ガラー ホテル



台北市松江路186號
TEL: (02)2541-5511 FAX: (02)2531-3831
ご予約専用: (02)2571-1807
http://www.galahotel.com.tw
E-mail: galahotl@ms18.hinet.net
部屋数: 160
宿泊料: シングル NT\$3,800 デラックスシングル NT\$4,000
スイート NT\$5,200 デラックスツイン NT\$4,200
言語: 英語、日本語、北京語
レストラン: 広東料理 (香港粵菜廳)、西洋料理 (金鐘坊西餐廳)
設備・施設等: ビジネスセンター、会議室、空港送迎車、駐車場、ドライクリーニングサービス、インターネット無料使用、LCDテレビ、TVチャンネル、衛星放送チャンネル、DVDプレーヤー、貴重品用ルーム金庫、ミニバー、ドライヤー、部屋に独立したシャワー室

台北晶華酒店 グランド フォルモサリジェント タイペイ



台北市中山北路2段41号
TEL: (02) 2523-8000 FAX: (02) 2523-2828
部屋数: 538
宿泊料:
シングル NT\$9,600
ダブル NT\$10,000
スイート NT\$15,500~88,000
言語: 英語、日本語、北京語
レストラン: 上海、ステーキハウス & 鉄板焼、バー、カフェ、ビュッフェ、イタリアン、ベントハウス
設備・施設等: 屋上プール、サウナ、スパ、無線インターネット、ビジネスセンター、24時間ルームサービス、大小会議室、宴会場、ショッピングアーケード、禁煙フロア、レディスフロア

天祥晶華度假酒店 天祥 グランド フォルモサ



花蓮県秀林郷天祥路18号
Tel: (03) 869-1155 Fax: (03) 8691160
http://www.grandformosa-taroko.com.tw
部屋数: 203
宿泊料: ハネムーン/デラックス ツイン NT\$6,000+10%
三人用 NT\$7,000+10%、
アロマ SPA ルーム NT\$8,000
四人用 NT\$8,500、
デラックススイート NT\$14,000
フォルモサ スイート NT\$16,000
プレジデントスイート NT\$40,000
設備・施設等: 屋内外プール、サウナ、フィットネスセンター、児童遊戯エリア、テニスコート、カラオケ、eEdas SPA 芳療館

立德溪頭飯店 リーダー・シートウホテル



南投県鹿谷郷森林巷10-2号
Tel: (049) 261-2588 Fax: (049) 261-2577
Website: www.leaderhotel.com
E-mail: fo@leaderhotel.com
支配人: Hank Lin
室数: 211
室料: シングル ツイン NT\$4,200~6,000
トリプル NT\$4,800~7,000
デラックスシングル NT\$5,400~8,000
スイート NT\$12,000~15,000
言語: 英語、中国語、日本語
レストラン: 中華料理
設備: サウナ、インターネットフリーアクセス、衛星テレビ、宴会場・会議場

花蓮藍天麗池飯店 アザール ホテル



花蓮市中正路590号
TEL: (03)833-6686 FAX: (03)832-3569
http://www.azurehotel.tw
部屋数: 99
宿泊料: シングル NT\$3,400
ツイン NT\$3,600
3-4人用 NT\$4,200~6,000
スイート NT\$5,500~12,000
言語: 中国語、日本語、英語
レストラン: ヨーロピアン ブラン
設備・施設等: 無料インターネットの速い場合はノード型パソコンを必要です。ネットライイのお貸しは一階のロビーまで御利用下さい、レンタカー、無料駐車場、リムジン、CATV、外貨両替、花東名跡巡り毎日運行、70-100人専門会議室。

花蓮美侖大飯店 パークビューホテル



花蓮市美崙区林園1-1号
TEL: (03)822-2111 FAX: (03)822-6999
ご予約専用TEL: 0800-022-699
自動ファックスシステム: (03)822-6431
http://www.parkview-hotel.com
台北事務所: 台北市新生南路一段93号5F之1
TEL: (02) 2781-7138 FAX: (02) 2752-1571
部屋数: 343 言語: 英語、日本語
宿泊料: ツイン (シングル) NT\$5,600-6,200
ファミリールーム NT\$6,600-7,200
ジュニアスイート NT\$8,300-9,300
デラックススイート NT\$9,800-11,000
プレジデントスイート NT\$40,000
レストラン: 中華料理、日本料理、西洋料理、プールサイド、コーヒーショップ、バブ
設備・施設等: 宴会・会議場、カラオケルーム、テニスコート、スカッシュコート、サウナ、ヘルスルーム

昭盛52行館 Smartcue52 Hotel



台中市西区忠明路52号
Tel: (04) 2317-5000
Fax: (04) 2317-5001
http://www.smartcue52hotel.com.tw
E-mail: service@smartcue52hotel.com.tw
部屋数: 125
宿泊料: スタンダードルーム NT\$4,000 デラックスルーム NT\$5,500
スペリアールーム NT\$4,500 ファミリールーム NT\$6,000
エグゼクティブルーム NT\$5,000 VIPスイート NT\$8,000
設備・施設: ビジネスセンター、フィットネスセンター、会議室、駐車場、外国為替

日華金典酒店 日華金典ホテル



台中市西區健行路1049號(台中港路口)
Tel: (04)2328-8000 FAX: (04)2322-9000
Website: http://www.thesplendor-tc.com
E-mail: service.tc@thesplendor-tc.com
部屋数: 222
宿泊料: スーペリア シングル NT\$6,500 ガーデニングシングル NT\$8,800
スーペリア ダブル NT\$7,000 ガーデニングダブル NT\$9,000
デラックス シングル NT\$8,000 ジュニアスイート NT\$15,000
デラックス ダブル NT\$8,500 スプレッダースイート NT\$18,000
プレジデントスイート NT\$60,000
レストラン: 西洋料理、中華料理、日本料理、香港式飲茶、カフェテリア
設備・施設: おいしい料理と、旅のやすらぎをお約束する、日華金典ホテル。当ホテルは台中の中心にあり、レジャー、ショッピング、そしてビジネスに安心してご利用いただけます。科学博物館、植物園そしてSOGOデパートには、徒歩で気軽に行けます。また台中駅は車で15分、清泉崗飛行場は車で45分の場所であり、交通の便にも恵まれております。行き届いたサービス、美味しい料理、そして最高の寛ぎと憩いを提供する日華金典ホテルをどうぞご利用ください。

大億麗緻酒店 大億ランディスホテル



台南市中区西門路一段660号
tel: (06)213-5555 fax: (06)216-0055
http://www.tayihlandis.com.tw
E-mail: pr@tayihlandis.com.tw
部屋数: 306
宿泊料: シングル NT\$5,800
ツイン NT\$6,200-10,000
スイート NT\$8,800-50,000
総経理: 呉貞蕩 Evelyn Wu
レストラン: 中・西・日・タイ料理、歐風バイキング、鉄板焼、バー
設備・施設等: ジム、プール、サウナ、スパ、ビジネスセンター、ADSLインターネット、台南科学園區無料送迎(いずれ各1回)、会議室

観光ホテルリスト

台北国賓大飯店 台湾の名門ホテル



台北市中山北路2段63号
TEL: (886) 2-2551-1111/FAX: (886) 2-2561-7883
Website: <http://www.ambassadorhotel.com.tw>
E-mail: service@mstp.ambhotel.com.tw
部屋数: 426
宿泊料: シングル NTS6,200 ツイン NTS7,100
ダブル NTS7,100~9,100 スイート NTS14,000~68,000
エキストラベッド NTS1000 幼児用ベッド NTS 500
言語: 中国語・英語・日本語
レストラン: 川菜庁(四川料理) 粵菜庁(広東料理)
レストラン「明園」 Aqua Lounge
コーヒージャック「アミ」 Le Bouquet
設備・施設等: ビジネスセンター、クラブハウス、屋外プール、ロビー、フィットネスクラブ、理容室、ビューティ・サロン & スパ

新竹国賓大飯店 最高級のビジネスホテル



新竹市中華路2段188号
TEL: (886) 3-515-1111/FAX: (886) 3-515-1112
Website: <http://www.ambassadorhotel.com.tw>
E-mail: sales@ambassador-hsinchu.com.tw
部屋数: 257
宿泊料: デラックス NTS 7,800 エグゼクティブキング NTS 8,800
ジュニアスイート NTS12,000 エグゼクティブスイート NTS15,000
アンバサダースイート NTS24,000 プレジデンシャルスイート NTS70,000
言語: 中国語、英語、日本語
レストラン: 玖樓、Prego、Promenade、Mezzanine、Le Bar
設備・施設等: フィットネスセンター、室内温水プール、サウナ & SPA、ビジネスセンター、新光三越デパート、ルームサービス、会議室、セーフティボックス、駐車場(515台収容)

高雄国賓大飯店 都会型リゾートホテル



高雄市民生二路202号
TEL: (886) 7-211-5211/FAX: (886) 7-281-1115
Website: <http://www.ambassadorhotel.com.tw>
E-mail: resv@mshk.ambhotel.com.tw
部屋数: 453
宿泊料: シングル NTS 4,500~6,600 ツイン NTS 5,500~7,800
スイート NTS10,000~60,000 エキストラベッド NTS500
小児用ベッド NTS300
言語: 中国語、英語、日本語
レストラン: アロハガーデン、カントンコート、シーチュアンコート、ルイラウンジ、スカイラ ウンジ、レ・バジェット
設備・施設等: 屋外スイミングプール、フィットネスセンター (2007.11.30まで工事中) サウナ、スチームバス (2007.11.30まで工事中)

阿里山賓館 アリサンハウス



605 嘉義県阿里山郷香林村16号
TEL: 阿里山886-5-267-9811 台北886-2-2563-5259
FAX: 阿里山886-5-267-9596 台北886-2-2536-5563
<http://www.alishanhouse.com.tw> E-mail: s2830761@ms52.hinet.net
部屋数: 35
宿泊料: スイナスイート NTS6,000 クェークントスイート NTS8,000
スーパーリアスイート NTS8,800 VIPスイート NTS12,000
マネージャー: Jen Shing Chen
言語: 中国語、英語、日本語
レストラン: 中華料理、コーヒージャック、庭園
設備・施設: 客室内ブロードバンドインターネット、ビジネスセンター、ギフトショップ、ガゼーボ、懐かしき50年代のダンスホール、足裏マッサージ

高雄喜悦大飯店 英国の認定機関UKASのISO 9001認証を取得



807 高雄市前金区七賢二路178号
TEL: (886) 7-2863033 FAX: (886) 7-2861999
E-mail: hotels@pchome.com.tw
<http://www.image-hotel.com.tw>
部屋数: 100
宿泊料: シングル NTS2,800
ツイン NTS3,300
VIPルーム NTS4,200
4人用 NTS4,800
言語: 中国語、英語、日本語
設備・施設等: 禁煙フロア、会議室、ビジネスセンター、印象コーヒ館、SPA会館、カラオケルーム、屋内駐車場、ビジネスランチ
サービス: ウェルカムクッキー、新聞、雑誌、ミネラルウォーター、ビュッフェ朝食(中華、西洋料理)、空港/高鉄左営駅-ホテル間無料送迎、航空券予約、レンタカー業務

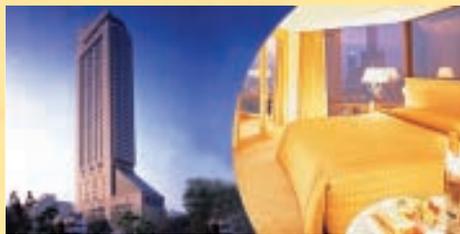
高雄金典酒店 スプランドールカオション



高雄市民自強三路一號37-85F(高雄八五大樓)
Tel: 07-5668000; Fax: 07-5668080
<http://www.thesplendor-khh.com> E-mail: eo.kh@thesplendor.com
部屋数: 585
宿泊料:
スーパーリアルーム NTS8600
デラックスルーム (シティービュー/ハーバービュー) NTS7500 / 8000
デラックスファミリー (シティービュー/ハーバービュー) NTS9000 / 8500
エグゼクティブルーム (シティービュー/ハーバービュー) NTS9000 / 8500
リバービュースイート NTS15,000 コーナースイート NTS18,000
ファミリースイート NTS20,000 ガバナンススイート NTS20,000
スプランドールスイート NTS35,000 プレジデンシャルスイート NTS80,000
マネージャー: 幸世平 Tommy Hsing
言語: 英語、日本語、中国語
レストラン: 西洋、中華、潮州料理、鉄板焼、バー、ラウンジ、展望デッキ、バイク、鍋料理
Special Features: 高雄最高層の85スカイタワーの45~70階に位置する。市内および港の展望良好。レディースフロア、禁煙フロアをご用意。

寒軒国際大飯店(元霖園大飯店)

ハンシエンインターナショナルホテル(旧リントンホテル)



高雄市苓雅区四維三路33号
TEL: (07)332-2000 FAX: (07)336-1600
<http://www.hnih.com.tw>
E-mail: hnih.hotel@msa.hinet.net
部屋数: 380
宿泊料: シングル NTS5,000~NTS6,600+10%
ツイン NTS6,400+10%
スイート NTS12,000~NTS80,000+10%
総支配人: 黄頼炫
言語: 北京語、英語、日本語
レストラン: 中華料理、西洋料理、広東料理
設備・施設等: 380室の母念に設計された客室とスイートルームがございます。5大美食レストランでは中華料理を始めとするグルメを取り揃えているほか、4室の大型パーティールーム、7室の会議場もございます。市の中心への交通の便もよく、空港、ショッピング、エンターテインメント、名勝古跡も近くにございます。

京城大飯店

ホテル キングスタウン



高雄市民三民区九如二路362号
TEL: (07)311-9906 FAX: (07)311-9591
Website: <http://www.kingstown-hotel.com.tw>
E-mail: ktshotel@ms33.hinet.net
部屋数: 160
宿泊料: (朝食、税金、サービス料が含まれております)
ビジネス シングル: NTS2,640 特別料 NTS1,680
デラックス シングル: NTS3,080 特別料 NTS1,960
ビジネス ツイン: NTS3,080 特別料 NTS1,960
ファミリー四人室: NTS3,880 特別料 NTS2,500
設備・施設: ビジネスセンター、禁煙フロア、ブロードバンドネットワーク無料、ケーブルテレビ、朝刊、観光案内マップ、送金
言語: 英語、日本語
飲食: モーニング、ランチ、ディナー、コーヒー、ソフトドリンク、ステーキ

吉祥を呼ぶ 各種印材・手彫り

璽印篆刻芸術中心
台北市八德路三段118号
(MRT板南線国父纪念馆駅
5号出口徒歩約20分)
電話: 02-25792233

日本語でどうぞ

2007

八月

台湾美食展

期間：8/9～8/12
 地点：台北世界貿易センター
 TEL：台湾観光協会－台湾美食展準備委員会
 (02)2568-4726



期間：9/8～9/9
 地点：国家図書館国際会議庁

2007日月潭カーニバル

期間：9/15～9/29
 地点：日月潭国家風景区

東北角地質生態を探る旅

期間：9月
 地点：東北角国家風景区

2007宜蘭国際「子供の遊び」フェスティバル

期間：8/26まで
 地点：冬山河親水公園
 TEL：蘭陽文教基金会(03)9322440
 # 354

雞籠中元祭

期間：8/8
 地点：基隆市
 TEL：基隆市政府観光課
 (02)2427-4880

府城七夕国際芸術祭

期間：8/11～8/19
 地点：台南市
 TEL：台南市文化局
 (06)299-1111#8093

南島文化祭

期間：8/4まで
 地点：台東県
 TEL：台東県旅遊局(089)35-7131



台南虎頭埤水と緑の博覧会

期間：9/30まで
 地点：シラヤ(西拉雅)国家風景区
 主催：台南県政府

九月

2007年日台学術交流国際シンポジウム

主題：植民化と近代化－日本時代の台湾を檢視

十月

阿里山生態旅遊地プロ

モーション
 期間：10月～11月

地点：阿里山国家風景区



台北牛肉麵祭り

期間：10月
 地点：台北市内



2007花蓮国際

スカルプチャー芸術文化祭

期間：10/1～10/30
 地点：花蓮県・花蓮市
 TEL：(03)823-5562#502
<http://www.2007stone.com.tw/>

2007安平塩祭り

期間：10/6～10/7
 地点：台南県北門郷南鯤鯓代天府
<http://www.swcoast-nsa.gov.tw/index.aspx>

東港「焼王船」

期間：10月
 地点：屏東県東港鎮東隆宮
 TEL：東港東隆宮(08)832-9621
 2007石門国際風揚げ祭り
 期間：10月
 地点：北海岸及観音山国家風景区

シラヤ夜祭りと旗取り合戦

期間：10月～11月
 地点：シラヤ(西拉雅)国家風景区

2007南島族ウエディング

カーニバル
 期間：10月
 地点：茂林国家風景区

十一月

2007草嶺古道ススキ祭り

期間：11月
 地点：東北角国家風景区

金山万里温泉祭り

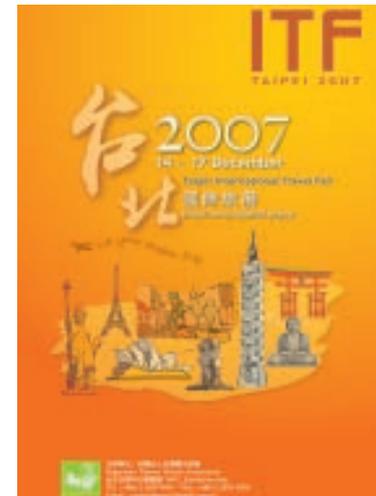
期間：11月
 地点：北海岸及観音山国家風景区

谷関 お湯と料理 温泉祭り

期間：11月
 地点：参山国家風景区

十二月

台北国際トラベルフェア(ITF)



期間：12/14～12/17
 地点：台北世界貿易センター
 TEL：台湾観光協会(02)2597-9691

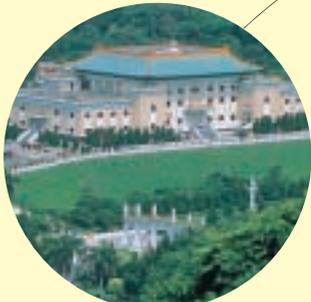
ING台北国際マラソン

期間：12/16
 地点：台北市内

阿里山初日の出音楽会

期間：12月
 地点：阿里山国家風景区

台湾の八大スポット



故宮博物院



Taipei101ビル



日月潭



阿里山



玉山



高雄の愛河



夕ロコ(太魯閣)



墾丁



- 国道
- 省道、快速公路
- 台鉄(在来線)
- 高鉄(台湾新幹線)
- 空港